

## IMS Používateľský manuál 5: Vytvorenie prípadu Irregularity Management System

Predmet	Vytvorenie prípadu
Verzia/stav	0.4/ návrh
Dátum zverejnenia	15/10/2018
Označenie dokumentu	AFIS-IMS-UserManual-request_to_create_a_case.docx
Vlastník dokumentu	OLAF – D4



## Identifikácia dokumentu

	Meno, funkcia	Dátum	Podpis
Vypracoval/a	Ben Van Der Fels (OLAF D2)	03/10/2016	
Aktualizoval/a	Ben Van Der Fels (OLAF D2)	15/10/2018	
Skontroloval/a	Ben Van Der Fels (OLAF D2)	15/10/2018	
Schválil/a	Ben Van Der Fels (OLAF D2)	15/10/2018	

Zhrnutie:	Kľúčové slová:
Systém riadenia nezrovnalostí ( <i>Irregularity Management System</i> – IMS) je aplikácia, prostredníctvom ktorej možno vypracovať a odosielať správy o nezrovnalostiach Európskemu úradu pre boj proti podvodom (OLAF).	Systém riadenia nezrovnalostí, Irregularity Management System (IMS)

Počet strán	Počet riadkov	Operačný systém	Softvér
94	2369	PC-Windows 7	Word 2010

## História dokumentu

Úpr.	Rev.	Dátum	Popis	Akcia (*)	Časť
0.1	0	01/10/2015	Vytvorenie dokumentu	С	Všetky
0.2	1	19/04/2017	Revidované vlastníkom	C, D, I, R	Všetky
0.3	2	06/07/2017	Odstránený odkaz na projekty s nezrovnalosťami z časti, ktorá popisuje decertifikované sumy (časť 1.9, strana 75, pole 8.4)	C, D, I, R	1.9
0.4	3	15/10/2018	Zarovnanie strán s úvodom a kontaktnými údajmi, finálne revidované vlastníkom	C, D, I, R	Všetky

(\*) Akcia: C = Vytvoriť D = Vymazať I = Vložiť R = Nahradiť

## Referenčné dokumenty

Ref.	Názov	Označenie dokumentu	Verzia	Dátum
RD1	Ako sa pripojiť na portál AFIS pomocou zabezpečeného internetového pripojenia	Ako sa pripojiť na portál AFIS pomocou zabezpečeného internetového pripojenia	6.0	12/07/2017
RD2	Ako sa pripojiť na portál AFIS pomocou CCN	Ako sa pripojiť na portál AFIS pomocou CCN	4.0	14/07/2017
RD3	Používateľský manuál k portálu AFIS	AFIS-APM-UserManual.docx	6.0	29/01/2018



Pouzivatelsky manual 5 Vytvorenie pripadu SK.docxPage 3 of 94 Version: 0.4 / State: Draft / Release date: 15/10/2018

## Obsah

1.	Prvotná žiadosť – žiadosť o vytvorenie prípadu ( <i>Request to create a case</i> )	9
	1.1 Úvod	9
	1.2 Ako začať žiadosť o vytvorenie prípadu (prvotná správa)	. 13
	1.2.1 Žiadosť o vytvorenie prípadu cez záložku ŽIADOSTI	15
	1.2.2 Žiadosť o vytvorenie prípadu cez menu ŽIADOSTI	15
2.	Žiadosť o vytvorenie prípadu (prvotná správa)	. 17
	2.1 Záložka 1: Identifikácia	. 17
	2.1.1 Sekcia – Identifikácia	17
	2.1.2 Sekcia – Údaje o koncepte (Drafting information)	19
	Ako používať kalendár pri vytváraní žiadosti (pozri obrázok 2)	23
	2.1.3 Sekcia – Špeciálna žiadosť (Special requesť)	25
	2.1.4 Sekcia – Status	27
	2.1.5 Sekcia – Uzavretie prípadu ( <i>Case closure</i> )	29
	2.2 Záložka 2: Osobné údaje	. 31
	2.2.1 Sekcia – Identifikácia osôb zapojených do prípadu ( <i>Identification of persons involved</i> )	31
	2.2.2 Sekcia – Územná jednotka, kde je osoba registrovaná ( <i>Territorial unit where th</i> person is registered)	e 35
	2.2.3 Sekcia – Označené ( <i>Flagged</i> )	37
	2.3 Záložka 3: Operácia – všeobecne	. 39
	2.3.1 Sekcia – Popis operácie (Description of operation) < 2000	39
	2.3.2 Sekcia – Popis operácie ( <i>Description of operation</i> ) ≥ 2000	41
	2.3.3 Sekcia – Územná jednotka, v ktorej sa operácia realizuje ( <i>Territorial unit wher the operation takes place</i> )	ə 45
	2.4 Záložky 4 a 5: Špecifiká operácie ( <i>Operation specific</i> )	. 47
	2.4.1 Sekcia – Projekt ( <i>Project</i> )	47
	2.4.2 Sekcia – Finančný vplyv ( <i>Financial impact</i> )	49
	2.5 Záložka 5: Operácia – špecifické – poľnohospodárstvo ( <i>Operation-Specific-</i> <i>Agriculture</i> )	. 53
	2.5.1 Sekcia – Rozpočtový riadok ( <i>Budgetline</i> )	53
	2.5.2 Sekcia – Finančný vplyv ( <i>Financial impact</i> )	57
	2.6 Záložka 6: Nezrovnalosť	. 61
	2.6.1 Sekcia – Informácia, ktorá viedla k podozreniu z nezrovnalosti ( <i>Information leading to a suspicion of an irregularity</i> )	61
	2.6.2 Sekcia – Porušené ustanovenia ( <i>Provisions infringed</i> )	61
	2.6.3 Sekcia – Iné štáty zapojené do prípadu (Other states involved)	65
	2.6.4 Sekcia – Konkrétne informácie o nezrovnalosti (Specific information on the irregularity)	67
	2.7 Záložka 7: Zistenie	. 75
	2.7.1 Sekcia – Kontrola (Control)	75
	2.7.2 Sekcia – Vyšetrovanie OLAF (OLAF investigation)	77
	2.8 Záložka 8: Sumy	. 79
	2.8.1 Sekcia – Finančný vplyv ( <i>Financial impact</i> )	79

IN	1S P	oužívateľský manuál	
Irre	gularity Managen	nent System	
	2.9 Zálo	ožka 9: Vymáhanie ( <i>Recovery</i> )	
	2.10 Z	áložka 10: Sankcie ( <i>Sanctions</i> )	
	2.	.10.1 Sekcia – Konania ( <i>Procedures</i> )	
	2.	.10.2 Sekcia – Sankcie ( <i>Sanctions</i> )	
	2.11 Z	áložka 11: Poznámky ( <i>Comments</i> )	
	2.	.11.1 Sekcia – Poznámky ( <i>Comments</i> )	
	2.	.11.2 Sekcia – Prílohy ( <i>Attachments</i> )	91
3.	Validácia		
4.	Kontaktné údaje	tímu podpory	



Pouzivatelsky manual 5 Vytvorenie pripadu SK.docxPage 6 of 94 Version: 0.4 / State: Draft / Release date: 15/10/2018

## O tomto manuáli

Pôvodný manuál k systému IMS, ktorý bol vydaný v roku 2016, sa stal príliš rozsiahly, preto bol rozdelený do niekoľkých samostatných príručiek. Každá príručka predstavuje samostatný manuál, ktorý sa zaoberá konkrétnym predmetom.

Doposiaľ boli, resp. budú vypracované nasledovné manuály:

- 1. IMS-koncepty
- 2. IMS-používatelia a ich úlohy
- 3. Prípady a žiadosti
- 4. Prístup k IMS
- 5. Vytvoriť prípad
- 6. Aktualizovať, uzavrieť, opätovne otvoriť a zrušiť prípad
- 7. Upraviť a anonymizovať prípad
- 8. Vyhľadávanie
- 9. Excel: export a import
- 10. Zoradiť, prezerať a tlačiť
- 11. Skratky a akronymy

Všetky manuály budú sprístupnené na ALIB (knižnica AFIS) a CIRCABC.

Manuály slúžia ako nástroj na orientáciu pre všetkých používateľov IMS. Obsahujú informácie, s ktorými by mali byť používatelia oboznámení, aby mohli aplikáciu IMS využívať.

Celkový popis funkcií IMS, spôsobu usporiadania používateľov, ako aj procesov a poradia krokov a z nich vyplývajúcich úloh má za cieľ zjednodušiť a zefektívniť prácu s aplikáciou.

Manuály pozostávajú z veľkej časti z podrobných príkladov venovaných funkciám, príkazom, poliam, ale aj spôsobu, akým by používatelia mali s nezrovnalosťami a žiadosťami pracovať.

S cieľom čo najlepšie využiť manuál, prosím, všímajte si nasledujúce značky:



Táto ikona označuje upozornenia, nevyhnutné podmienky alebo pokyny, ktoré sa musia striktne dodržiavať. Keď uvidíte túto ikonu, prečítajte si informácie, ktoré sa pri nej uvádzajú.

Táto ikona označuje dočasné obmedzenia systému, ktoré budú v jeho ďalšej verzii odstránené.



Pozor! Veľmi dôležité informácie; čítajte pozorne!



Tip na zlepšenie pracovného postupu.

Tento manuál sa zaoberá prvotným hlásením nového prípadu a popisuje, ako vypracovať žiadosť na vytvorenie prípadu.



Cieľom manuálov IMS nie je poskytovať podrobné vysvetlenie alebo výklad nariadení a oznamovacích povinností. Takéto informácie sa nachádzajú v Príručke o nahlasovaní nezrovnalostí v rámci spoločného riadenia 2017, ktorú nájdete v ALIB a CIRCABC.

AMS	IMS	
Home	Cases Requests Sea	ch Export / Import status
Ca	ses	Search
	View All cases	Search for cases Search for requests
Re	quests	
		Export / Import status
	Create Initial request	
	Create Initial request - closed case	Import requests
	Create Zero Notification	View Import status
	View All requests	View Export status

Irregularity Management System

## 1. Prvotná žiadosť – žiadosť o vytvorenie prípadu (Request to create a case)

### 1.1 Úvod

IMS

Európska únia (EÚ) vytvorila súbor fondov na financovanie svojich politík v členských štátoch, kandidátskych štátoch a potenciálnych kandidátskych štátoch.

Sektorové nariadenia zaväzujú štáty poskytovať množstvo informácií o zistených nezrovnalostiach. Systém riadenia nezrovnalostí (*Irregularity Management System – IMS*) umožňuje štátom plniť si svoje oznamovacie povinnosti poskytovaním informácií v elektronickom formáte prostredníctvom zabezpečenej siete (AFIS).

Štruktúru IMS tvoria záložky, prostredníctvom ktorých môžete poskytovať informácie v zmysle príslušných nariadení. Každá záložka je rozdelená na sekcie, ktoré zjednodušujú podávanie/nahlasovanie informácií.

Celá dokumentácia k IMS je publikovaná v ALIB a CIRCABC.

#### Všeobecné informácie v odrážkach:

- Tento manuál obsahuje technické vysvetlenie, ako vytvoriť žiadosť o vytvorenie prípadu.
- Príručka o požiadavkách nahlasovania nezrovnalostí poskytuje podrobné informácie o uplatňovaní a výklade oznamovacích povinností. Príručka bola vypracovaná v úzkej spolupráci medzi členskými štátmi, kandidátskymi štátmi a Komisiou.
- Informácie o nahlasovaní nezrovnalostí, ako sú nariadenia, manuály, otázky a odpovede, zoznamy národných referentov pre IMS a kontaktné osoby pre IMS apod., sa nachádzajú v ALIB a CIRCABC.
- IMS poskytuje niektoré informácie automaticky (v štandardnom nastavení (by default!)). Upozorňujeme, že väčšina týchto polí je editovateľná, možno ich teda upravovať.

Ako pomôcka na vytváranie žiadostí sú jednotlivé záložky a ich sekcie a polia vysvetlené v nasledujúcich kapitolách. Na párnych stranách (ľavá strana) vždy nájdete obrázky, ktoré sú následne bližšie popísané na neparných stranách (pravá strana).

### 00000

Tento manuál a príklady, ktoré obsahuje, vychádzajú z webového prehliadača CHROME. Pri použití iného prehliadača môže byť zobrazenie odlišné, na celkové fungovanie IMS to nemá však vplyv.



#### V neposlednom rade:

Manuály slúžia nato, aby zjednodušili život používateľom IMS, teda vám. Vaše pripomienky sú dôležité, aby sme mohli manuály zlepšovať. Prosím, poskytnite nám svoje pripomienky, ak zbadáte niečo, čo je potrebné zlepšiť.

	ANTI-	FRAUD INFORMATION SYSTEM	ЛПЭОр			IS Mail G		Last login	
4	AMS IMS	_							
	Home C	ases Requests	Sear	ch Export /	Import	status			A My i
	REQUEST	TO CLOSE A	CASE:						
	Reference n	umber - OLAF : AM	IF / FS / HL	/ 2018 /					
	Programmir Currency : E	<b>ig period</b> : 2014-20 EUR	20						
	Identification	2 Personal data	3 Opera	ation - general	4 Op	eration - Sp	oecific - Project	5 Operation - Specific - Agriculture	
	Irregularity	7 Detection 8	Amounts	9 Recovery	10 S	anctions	11 Comments		
	Identifica	ation							
	* 1 1 Fund					* 1	2 Voor		
		lum Migration and I	stagration F	and	×	v 20	18		v
	APTIC ASY	ium, mgradon and n	rtegration r	unu					
	* 1.3 Prog	ramming period				1.4	Reference numb	per - national	
	2014-2020	)				* II	1S-manual - test		

IMS

Irregularity Management System

#### Stránky so záložkami

IMS

Formulár "žiadosť o vytvorenie prípadu" (*request to create a case*) tvorí jedenásť stránok so záložkami. Kliknutím na záložku prejdete na príslušnú stránku. Jednotlivé stránky sledujú logickú postupnosť od zistenia cez riešenie až po nahlásenie nezrovnalostí:

- 1. Identifikácia (Identification)
- 2. Osobné údaje (Personal data)
- 3. Operácia všeobecné (Operation General)
- 4. Operácia špecifické projekt (Operation Specific Project)
- 5. Operácia špecifické poľnohospodárstvo (Operation Specific Agriculture)
- 6. Nezrovnalosť (Irregularity)
- 7. Zistenie (Detection)
- 8. Sumy (*Amounts*)
- 9. Vymáhanie (Recovery)
- 10. Sankcie (Sanctions)
- 11. Poznámky (Comments)

Na zobrazenie stránok stačí kliknúť na príslušné záložky. Po kliknutí bude príslušná záložka označená červenou farbou, aby ste vedeli, na ktorej stránke sa nachádzate. Na zobrazenom príklade ste na stránke 1: Identifikácia.

*	IMS	
	Home Cases Requests S	arch Export / Import status
	Cases	Search
	View All cases	Search for cases Search for requests
	Requests	
		Export / Import status
	Create Initial request	
	Create Initial request - closed cas	Import requests
	Create Zero Notification	View Import status
	View All requests	View Export status

Irregularity Management System

IMS

## 1.2 Ako začať žiadosť o vytvorenie prípadu (prvotná správa)

V IMS sa rozlišuje medzi žiadosťami a prípadmi. Kým žiadosť nie je odoslaná Komisii, má status žiadosti. Vo chvíli, keď Komisia žiadosť prijme (a schváli), žiadosť (údaje) sa mení na prípad (údaje).

Žiadosť o vytvorenie prípadu je prvotná správa, ako je opísaná v článku 3 ods. 2 rôznych vykonávacích aktov:

Žiadosť o vytvorenie prípadu je prvotná správa, ako je opísaná v článku 3 ods. 2 rôznych vykonávacích aktov:

#### 2. V prvotnej správe členské štáty uvedú tieto informácie:

Všetky ostatné žiadosti sa týkajú následných správ, ako sú popísané v článku 4 rôznych vykonávacích aktov.

Prvotnú správu možno vytvoriť prostredníctvom:

- 1. žiadosti o vytvorenie prípadu
- 2. žiadosti o vytvorenie a uzavretie prípadu

#### Ad 1 Žiadosť o vytvorenie prípadu

Žiadosť o vytvorenie prípadu je prvotnou správou. Nezrovnalosť bola odhalená a prostredníctvom žiadosti o vytvorenie prípadu začnete proces informovania Komisie o skutočnosti, že došlo k spáchaniu nezrovnalosti. V tejto žiadosti spracujete všetky už dostupné informácie. Nové informácie možno doplniť neskôr, napríklad v žiadosti o aktualizáciu prípadu.

#### Ad 2 Žiadosť o vytvorenie a uzavretie prípadu

Žiadosť o vytvorenie a uzavretie prípadu je tiež prvotnou správou. Rozdiel je, že v tomto prípade už boli vykonané a ukončené všetky vnútroštátne postupy, preto sa na národnej úrovni už neočakáva žiadna ďalšia aktivita. Prípad otvoríte a uzavriete v tom istom čase.

IMS ponúka niekoľko možností, aby ste urobili, čo chcete urobiť. Dobrým príkladom je prvotná správa, žiadosť o vytvorenie prípadu. Prvotnú správu môžete vypracovať cez "žiadosť o vytvorenie prípadu". Túto žiadosť môžete podať prostredníctvom:

- záložky ŽIADOSTI (REQUESTS) (pozri 1)
- menu ŽIADOSTI (REQUESTS) (pozri 2)

Záleží len na vás, ktorú možnosť uprednostníte, výsledok bude rovnaký.

		-
	e	
	v	1
		L
	•	

Hol	me Cases	Requests	Search Exp	ort / Import statu	JS		A My ii
→ Ou	tgoing (0)	Finalised (1)	Rejected (0)	🖹 Draft (0)	<b>O</b> Zero Notification (0)	Sent to OLAF (0)	T All
Se	earch		- (	Create reques	t		
			I	nitial request			

AFIS PORTAL AFIS Operations VISTEM	Mail 😮 Help 👻 🎱 English 🖃 🛔 Welcome Happy L4
AMS IMS QUEST	
Home Cases Requests Search Export / Import s	tatus 🔒 My i
Cases	Search
View All cases	Search for cases Search for requests
Requests	
	Export / Import status
Create Initial request	
Create Initial request - closed case	Import requests
Create Zero Notification	View Import status
View All requests	View Export status

Irregularity Management System

IMS

### 1.2.1 Žiadosť o vytvorenie prípadu cez záložku ŽIADOSTI

Po kliknutí na "vytvoriť žiadosť" (create request) vám IMS ponúkne tri možnosti (pozri obrázok 1):

- 1. Prvotná žiadosť (*Initial request*)
- 2. Prvotná žiadosť prípad uzavretý (Initial request closed case)
- 3. Nulové hlásenie (Zero notification)

Kliknite na PRVOTNÁ ŽIADOSŤ a IMS vám zobrazí formulár, ktorý je potrebné vyplniť.

Možnosť PRVOTNÁ ŽIADOSŤ – PRÍPAD UZAVRETÝ môžete použiť v prípade, ak chcete nahlásiť nový prípad, pri ktorom už boli dodržané, vykonané a ukončené všetky vnútroštátne postupy. Inak povedané, prípad je, pokiaľ ide o vás, už "uzavretý".

Možnosť "nulové hlásenie" môžete použiť v prípade, ak v súvislosti s vykazovaným obdobím nemáte čo hlásiť (žiadna prvotná správa a žiadna aktualizácia). Pomocou "nulového hlásenia" informujete nadriadený orgán, že by od vás nemal očakávať žiadne správy. "Nulové hlásenie" možno považovať za pomocný nástroj.

### 1.2.2 Žiadosť o vytvorenie prípadu cez menu ŽIADOSTI

Žiadosť môžete vytvoriť aj cez menu ŽIADOSTI. Prejdite na menu ŽIADOSTI a kliknite na jednu z prvých dvoch možností (pozri obrázok 2):

- 1. Vytvoriť prvotnú žiadosť (Create Initial request)
- 2. Vytvoriť prvotnú žiadosť prípad uzavretý (Create Initial request closed case)
- 3. Vytvoriť nulové hlásenie (Create Zero notification)
- 4. Zobraziť všetky žiadosti (View all requests)

Po kliknutí na možnosť 1 alebo možnosť 2 vám IMS zobrazí formulár, ktorý je potrebné vyplniť.

Možnosť PRVOTNÁ ŽIADOSŤ – PRÍPAD UZAVRETÝ môžete použiť v prípade, ak chcete nahlásiť nový prípad, pri ktorom už boli dodržané, vykonané a ukončené všetky vnútroštátne postupy. Inak povedané, prípad je, pokiaľ ide o vás, už "uzavretý".

Možnosť "nulové hlásenie" môžete použiť v prípade, ak v súvislosti s vykazovaným obdobím nemáte čo hlásiť (žiadna prvotná správa a žiadna aktualizácia). Pomocou "nulového hlásenia" informujete nadriadený orgán, že by od vás nemal očakávať žiadne správy. "Nulové hlásenie" možno považovať za pomocný nástroj.

IMS	F	oužív	vateľs	ký ma	anuá			
Irregularity	Manageme	nt Syster	n					
()		S PORTAL	AFIS Ope	rations 👻	AFIS Ma	ail 🕜 Help 🔽 🚇	English 💌 🛔 Welcome Happy L4	-
*	AMS IMS	QUEST						
	Home C REQUEST Reference n Programmin Currency : E Request ID Request orig View histo	ases Requ TO CREAT umber - OLAF g period : 2014 UR : 610 jin : User Input ry	ests Search E A CASE: : : AMIF / FS / HL / 4-2020	Export / 141 / 2017 / 141	' Import statı	IS		A My info
	1 Identification	2 Personal d	ata 3 Operati	ion - general	4 Operatio	on - Specific - Project	5 Operation - Specific - Agriculture	1
	6 Irregularity	7 Detection	8 Amounts	9 Recovery	10 Sancti	ons 11 Comments		
	Identifica	ition						
	* 1.1 Fund					* 1.2 Year		
	AMIF Asy	um, Migration a	nd Integration Fu	nd	<b>x</b> *	2017		
	* 1.3 Progr	amming perio	d			1.4 Reference numb	per - national	
	2014-2020				¥	Happy Land - AMIF	2017-1	
	Save as draft	Finalise	Delete request	Export	Cancel			

Irregularity Management System

## 2. Žiadosť o vytvorenie prípadu (prvotná správa)

## 2.1 Záložka 1: Identifikácia

Stránka s touto záložkou slúži na zadávanie všeobecných informácií, ako sú napríklad referenčne číslo, zodpovedný orgán, jazyk a mena.

Ako tvorca v IMS môžete žiadosť uložiť ako:

- pracovnú verziu (koncept)
- finálnu verziu

IMS

Tieto tlačidlá nájdete v spodnej časti stránky (IMS manažér bude mať k dispozícii aj tlačidlo ODOSLAŤ (SEND)

Uloženie žiadosti ako KONCEPT (*DRAFT*) znamená, že ju stále môžete upravovať. Uloženie žiadosti vo finálnej verzii (*FINALISED*) znamená, že údaje už nemôžete ďalej upravovať. IMS manažér skontroluje žiadosť a rozhodne, či bude postúpená na vyššiu úroveň alebo bude zamietnutá a zaslaná späť tvorcovi v IMS.

Po uložení vašej žiadosti k nej bude pridané ID ŽIADOSTI (*REQUESTID*). Nie je dôležité, či ju uložíte ako koncept alebo ako finálnu verziu.

#### 2.1.1 Sekcia – Identifikácia

Sekcia IDENTIFIKÁCIA obsahuje informácie, pomocou ktorých je možné prípad identifikovať.

#### 1.1. Fond (*Fund*)

Musíte zvoliť jednu z možností z rozbaľovacieho menu. Môžete tak urobiť zadaním jedného alebo viacerých písmen z oficiálnej skratky alebo popisu fondu, IMS následne zobrazí možné alternatívy. Môžete tiež otvoriť rozbaľovacie menu a zvoliť príslušný fond.

Príklad: Na obrázku vľavo bol z rozbaľovacieho menu vybraný fond AMIF.

#### 1.2. Rok (Year)

Je potrebné zadať vykazovaný rok, ktorým je zvyčajne aktuálny kalendárny rok. IMS preto štandardne zobrazuje aktuálny rok. Toto pole však možno upravovať, preto rok môžete zmeniť. Môžete zadať jeden rok dopredu a jeden rok dozadu. Inak povedané, môžete zvoliť len predchádzajúci, aktuálny alebo budúci rok.

Ak ho chcete upraviť, môžete zvoliť rok z rozbaľovacieho menu, alebo ho zadať vo formáte rrrr (napr. 2017).

Príklad: Na obrázku vľavo bol zvolený rok 2017.

#### Referenčné číslo – OLAF (Reference number – OLAF)

Po zadaní fondu (pole 1.1) a roku (pole 1.2) IMS vygeneruje REFERENČNÉ ČÍSLO – OLAF (*REFERENCE NUMBER* – *OLAF*), ktoré sa bude zobrazovať v záhlaví na vrchu žiadosti.



#### 1.3. Programové obdobie (*Programming period*)

V tomto poli je potrebné zadať príslušné programové obdobie. Zvoľte si niektoré z programových období vo rozbaľovacom menu. Dostupné hodnoty závisia od zvoleného fondu.

Upozorňujeme, že IMS je databáza založená na fondoch a programových obdobiach. Fondy a programové obdobia sú základom systému vykazovania. Znamená to, že po kliknutí na tlačidlo "finalizovat" (*finalise*) je zadanie fondu a programového obdobia definitívne, preto ich už nie je možné zmeniť. Pokým má žiadosť status "konceptu", fond a programové obdobie môžete meniť. V prípade potreby môže váš národný referent pre IMS požiadať OLAF o zmenu údajov v týchto poliach.

	agement	System	erations 🖃			English 🔄 🖲 Welcome Happy L4	
	RAUD INFORMATION S	узтем АРТЗ ОР		AFIS		Engusn 🔄 🛎 Last login	
Home C REQUEST Reference n Programmin Currency : E Request ID Request ID	ases Requ TO CREAT umber - OLAF g period : 201 UR : 610 jin : User Input	Iests Searce TE A CASE: : AMIF / FS / HL 4-2020	ch Export, <b>141</b> ./ 2017 / 141	/ Import st	atus		🚨 My info
View bictr	-						
View histo	<b>ry</b> 2 Personal d	ata 3 Opera	ation - general	4 Opera	ation - Specific - Project	5 Operation - Specific - Agriculture	
View histo 1 Identification 6 Irregularity	2 Personal d 7 Detection	lata 3 Opera 8 Amounts	ation - general 9 Recovery	4 Opera 10 San	ation - Specific - Project	5 Operation - Specific - Agriculture	
View histor 1 Identification 6 Irregularity Identifica * 1.1 Fund	2 Personal d 7 Detection	ata 3 Opera	ation - general 9 Recovery	4 Opera 10 San	ation - Specific - Project ctions 11 Comments	5 Operation - Specific - Agriculture	
View histo 1 Identification 6 Irregularity Identification * 1.1 Fund AMIF Asy	2 Personal d 7 Detection	ata 3 Opera 8 Amounts and Integration F	ition - general 9 Recovery	4 Opera 10 San	ation - Specific - Project       ctions     11 Comments         - 1.2 Year       2017	5 Operation - Specific - Agriculture	



5 Initiating authority - complete name	1.6 Poquest Janguage	
FS_HL - Happy Land	EN English	×
1.7 Currency EUR EUROX  1.8 Exchange rate applied	282 1.9 National currency Select a value	
	1.11 Quarter	

Select a value		Y
is	×	
DA Danish		
EN English		
ES Spanish		
PL Polish		
SV Swedish		
TR Turkish		

**Irregularity Management System** 

IMS

#### 1.4. Referenčné číslo – národné (Reference number – national)

"Referenčné číslo – národné" je referenčné číslo, ktoré bolo vydané vo vašom štáte. Vnútroštátne orgány zvyčajne priradia číslo spisu alebo spisovú značku. Zadaním príslušného čísla do tohto poľa ho môžete použiť pri vyhľadávaní.

lde o textové pole, čo znamená, že doň môžete zadať čokoľvek. Zároveň to znamená, že hneď ako bude prípad anonymizovaný, toto pole sa vymaže.

Príklad: Na obrázku vľavo bol zadaný výraz "Happy Land - AMIF 2017-1" (pozri obrázok 1)

#### 2.1.2 Sekcia – Údaje o koncepte (*Drafting information*)

V tejto sekcii sa uvádzajú informácie o vypracovaní žiadosti, ako napríklad: kto žiadosť vypracoval, v akom jazyku a v akej mene bola žiadosť vypracovaná, atď.

#### 1.5. Orgán, ktorý žiadosť podáva – úplný názov (*Initiating authority – complete name*)

IMS štandardne poskytuje názvy vo forme registrovanej v nástroji na registráciu používateľov User Registration Tool (URT). Zobrazí sa URT-short-name a URT-long-name organizácie, do ktorej patríte.

Aj toto pole je editovateľné, takže názov môžete zmeniť. V takom prípade sa však odporúča, aby ste svojho národného referenta pre IMS informovali, že údaje v URT sú zastarané a mali by sa aktualizovať.

Príklad: orgán, ktorý žiadosť podáva je: FS\_HL – Happy Land (pozri obrázok 2).

#### 1.6. Jazyk žiadosti (*Request language*)

Mali by ste uviesť jazyk, v ktorom budete informácie v IMS spracúvať. Môžete tak urobiť vybratím jazyka z rozbaľovacieho menu. Môžete zadať aj ISO kód, alebo jedno alebo viac písmen z názvu jazyka. IMS následne zobrazí dostupné možnosti.

V príklade na ľavej strane boli zadané písmená "IS" a IMS zobrazil všetky jazyky, v ktorých sa tieto písmená nachádzajú (pozri obrázok 3). Bola zvolená možnosť EN.

#### Príklad:

Na obrázku vľavo bola ako jazyk žiadosti zvolená angličtina (*English*) (pozri obrázok 2)

1

FS_HL - Happy Land	EN English	х
	282	
1.7 Currency 1.8 Exchange rate applied	1.9 National currency	
EUR EUROX *	Select a value	
1.10 Drafting date	1.11 Quarter	
<b>a</b> 25/06/2016	2016/4	

Irregularity Management System

#### 1.7. Mena (*Currency*)

IMS

Uvádza sa mena, v ktorej sa finančné sumy nahlasujú. V IMS je štandardne nastavená mena euro (EUR). Toto pole nie je možné editovať; výnimka z pravidla!

 $\wedge$ 

Upozorňujeme, že po nadobudnutí účinnosti novej sektorovej legislatívy by sa mali všetky sumy uvádzať v eurách. V praxi to znamená, že počnúc vykazovaným rokom 2016 musia byť všetky sumy uvádzané v eurách. Platí to aj pre prípady nahlásené pred rokom 2016. Po aktualizovaní prípadu, ktorý bol nahlásený pred rokom 2016, je potrebné, aby ste zadali sumy v eurách.

Pole 1.8 Použitý výmenný kurz (*Exchange rate applied*) a pole 1.9 Národná mena (*National currency*) boli pridané na žiadosť členských štátov, aby bolo možné prepojiť sumy uvedené v IMS so sumami vo vnútroštátnych databázach, ktoré často používajú národnú menu. Tieto polia sú určené na vnútroštátne účely. Pole 1.7 obsahuje menu, v ktorej sú sumy vykazované v IMS.

#### 1.8. Použitý výmenný kurz (Exchange rate applied)

Toto pole možno použiť na uvedenie výmenného kurzu, ktorý bol použitý na prepočet súm na eurá.

#### 1.9. Národná mena (National currency)

Sem môžete zadať svoju národnú menu.

1

.5 Initiating authority - complete name	1.6 Request language	
FS_HL - Happy Land	EN English	×
1.7 Currency 1.9 Exchange rate applied	282 1.9 National currency	
1.7 Currency 1.0 Exchange rate applied		
EUR EUROX Y	Select a value	
EUR EUROX Y	Select a value 1.11 Quarter	



1.10 Draftin	g date	
<	2016	>
January	February	March
April	May	June
July	August	September
October	November	December
Today Cl	ear	Done

Irregularity Management System

IMS

#### 1.10. Dátum vypracovania (*Drafting date*)

Do tohto poľa môžete zadať deň, kedy ste žiadosť vypracovali. IMS štandardne vyplní do tohto poľa dátum, kedy ste žiadosť vytvorili. Pole možno editovať; dátum môžete meniť, kým nie je žiadosť finalizovaná.

Toto pole bolo vytvorené na žiadosť štátov, ktoré ho používajú na sledovanie času spracovania žiadosti (od chvíle, keď tvorca vypracoval žiadosť).

Príklad: ako dátum vypracovania žiadosti bol zvolený dátum 25/06/2016 (pozri obrázok 1).

#### 1.11. Štvrťrok (*Quarter*)

Nezrovnalosti musia byť nahlásené do 2 mesiacov od štvrťroka, v ktorom bola nezrovnalosť zistená. Zadajte štvrťrok a rok, ktorých sa žiadosť týka. Údaje sa zadávajú vo formáte RRRR/Š (napr. 2016/4).

Príklad: ako štvrťrok, ktorého sa žiadosť týka, bol zadaný štvrťrok 2016/4 (pozri obrázok 1).

#### Ako používať kalendár pri vytváraní žiadosti (pozri obrázok 2)

Na zadanie dátumov k žiadosti je potrebné, aby ste použili kalendár, pretože dátumy nie je možné zadávať ručne. Dátum je potrebné vybrať z kalendára. Kalendár obsahuje niekoľko skrytých, ale užitočných funkcií.

Ak chcete zvoliť iný mesiac, kliknite na tlačidlo s dátumom (v príklade je na ňom zobrazený október 2016). Následne sa zobrazia kalendárne mesiace, z ktorých môžete vybrať požadovaný mesiac. Potom sa automaticky zobrazia jednotlivé dni príslušného mesiaca. Kliknite na deň, ktorý chcete vybrať.

Pri výbere mesiaca môžete jednoducho preskočiť na iný rok. Znovu kliknite na tlačidlo s dátumom (v príklade je na ňom zobrazený rok 2016) a zobrazia sa všetky dostupné roky. Zvoľte rok a zobrazia sa mesiace daného roka. Zvoľte jeden z mesiacov a zobrazia sa dni zvoleného mesiaca. Kliknite na deň, ktorý chcete vybrať.

Na pohyb medzi rokmi alebo mesiacmi použite navigačné tlačidlá ≮ ≯.

Kliknutím na tlačidlo Vymazať (Clear) zavriete kalendár bez zadania dátumu.

S Pouz ularity Management Sys	<mark>źívateľský manuál</mark> <sup>tem</sup>	
Special request		
1.12 New modus operandi	1.13 Necessity to inform other countries	1.14 Person found in other case(s)
		Use the field 11.3. Attachments to
		attach the list of references to the other case(s) which contain the same person(s) involved.

Irregularity Management System

### 2.1.3 Sekcia – Špeciálna žiadosť (Special request)

V tejto sekcii môžete zadať "špeciálne" alebo "naliehavé" informácie. O odoslanie špeciálnej alebo naliehavej žiadosti budete požiadaný, keď:

- bol použitý nový modus operandi
- je potrebné upozorniť iné štáty
- príslušná osoba bol nahlásená aj v iných prípadoch



#### Prepínač

IMS

V sekcii "špeciálna žiadosť" sa na zadanie, či niečo platí alebo nie, používa prepínač, pomocou ktorého uvediete NIE (0) alebo ÁNO (|). Prepínač je štandardne nastavený v pozícii NIE (0). Ak chcete zadať ÁNO, musíte posunúť prepínač doľava. Jeho farba sa zmení na modrú a zobrazí sa symbol |, ktorý znamená potvrdenie.

#### 1.12. Nový modus operandi (New modus operandi)

Ak bol použitý nový modus operandi a je potrebné upozorniť kolegov vo vašom štáte, v inom štáte alebo v Komisii, prepnite box na ÁNO presunutím tlačidla z 0 na | (modrá!).

Ak nastavíte prepínač "nový modus operandi" na ÁNO, IMS informuje úrad OLAF, že bol odhalený nový modus operandi. OLAF informáciu zanalyzuje a vyhodnotí. V prípade potreby požiada o doplňujúce informácie prostredníctvom národného referenta pre IMS alebo kontaktné osoby pre IMS. Výsledky sa potom použijú na informovanie ostatných orgánov. Samozrejme, toto sa uskutoční v úzkej spolupráci s príslušnými národnými referentmi pre IMS a kontaktnými osobami pre IMS.

#### 1.13. Potreba informovať iné krajiny (Necessity to inform other countries)

Prepínač nastavte na ÁNO, ak je nevyhnutné informovať o prípade iné štáty, napríklad z dôvodu štátnej príslušnosti osôb, ktoré sa dopustili nezrovnalosti, miesta ich registrácie, alebo ak sa táto činnosť mohla vyskytnúť aj v týchto štátoch.

Ak prepínač "Potreba informovať iné krajiny" nastavíte na ÁNO, IMS informuje úrad OLAF, že je potrebné informovať iné štáty. OLAF informáciu zanalyzuje a vyhodnotí. V prípade potreby požiada o doplňujúce informácie prostredníctvom národného referenta pre IMS alebo kontaktné osoby pre IMS. Výsledky sa potom použijú na informovanie ostatných orgánov. Samozrejme, toto sa uskutoční v úzkej spolupráci s príslušnými národnými referentmi pre IMS a kontaktnými osobami pre IMS.

#### 1.14. Osoba nájdená v iných prípadoch (Person found in other case(s))

Prepínač nastavte na ÁNO, ak osoby, ktoré sú do tohto prípadu zapojené, je možné spojiť aj s inými prípadmi. Ak nastavíte možnosť ÁNO, zobrazí sa upozornenie, aby ste nahrali prílohu na záložke 11 Poznámky (*Comments*), pole 11.3 Prílohy (*Attachments*). Príloha by mala obsahovať zoznam odkazov na iné prípady, do ktorých boli zapojené tie isté osoby.

.15 Proceedings	1.16 Financial status	
PP Penal proceedings	* ALRS Appeal lodged and recovery suspended	×

Irregularity Management System

#### 2.1.4 Sekcia – Status

IMS

V tejto sekcii sa spracúvajú informácie o konaniach a finančnom statuse prípadu.

#### 1.15. Konania (Proceedings)

Je potrebné vybrať typ konania, ktoré bolo začaté na riešenie nezrovnalosti:

- AP administrativne konanie (Administrative proceedings)
- JP súdne konanie (Judicial proceedings)
- PP trestné konanie (Penal proceedings).

Príklad: Na obrázku vľavo bola zvolená hodnota PP (= trestné konanie).

#### 1.16. Finančný status (Financial status)

Je potrebné zadať finančný status prípadu. IMS ponúka tieto možnosti:

- NATR = Žiadna suma na vymáhanie (*No amount to be recovered*)
- ATBC = Suma bude vypočítaná (Amount to be calculated)
- RTBS = Bude začaté vymáhanie (*Recovery to be started*)
- RUNW = Vymáhanie prebieha (Recovery under way)

ALRS = Podané odvolanie a vymáhanie pozastavené (Appeal lodged and recovery suspended)

ACRL = Odvolanie ukončené a vymáhanie začaté (*Appeal completed and recovery launched*)

FULR = Vymáhanie v plnej výške (Full recovery)

EUSW = Podiel EÚ vzatý späť, náklady zaúčtované voči národnému rozpočtu v plnej výške (*EU-share withdrawn, expenditure fully charged to national budget*)

NRW4 = Suma nebola vymožená do 4 rokov (Amount not recovered within 4 years)

NRW8 = Suma nebola vymožená do 8 rokov (Amount not recovered within 8 years)

AIRR = Suma nevymožiteľná (Amount irrecoverable)

#### CC = Zúčtovanie – zaúčtované voči (Clearance – Charged to)

CCEU = Zúčtovanie – zaúčtované voči rozpočtu EÚ (Clearance - charged to EU-budget)

 $CCNB = Z\dot{u}$ čtovanie – za $\dot{u}$ čtované voči národnému rozpočtu (Clearance - charged to national budget)  $CCBB = Z\dot{u}$ čtovanie - za $\dot{u}$ čtované voči rozpočtu EÚ a národnému rozpočtu (Clearance - charged to EU-budget and national budget)

Kódy začínajúce na CC (teda CCEU, CCNB a CCBB) by sa mali používať len v prípade formálneho rozhodnutia Komisie o oznámení podľa článku 5 ods. 2:

Ak členský štát usúdi, že sa nedá vymôcť celá čiastka alebo nie je možné predpokladať, že by sa dala vymôcť celá čiastka, v osobitnom oznámení informuje Komisiu o čiastke, ktorá nebola získaná naspäť, a o dôvodoch, prečo by túto čiastku podľa jeho názoru malo znášať Spoločenstvo alebo členský štát. Tieto informácie musia byť dostatočne podrobné, aby Komisii umožnili rozhodnúť čo najskôr a po porade s orgánmi dotknutých členských štátov, kto bude znášať finančné dôsledky v zmysle článku 23 ods. 1 tretej zarážky nariadenia (EHS) č. 4253/88.

#### NRW = Nevymožené do (*No Recovery Within*)

Kódy NRW4 a NRW8 boli zavedené počas programového obdobia 2007-2013 a vychádzajú z článku 32 ods. 5 nariadenia č. 1290/2005:

Pokiaľ sa vymáhanie nevykonalo v lehote štyroch rokov od dátumu prvého správneho súdneho zistenia alebo ôsmich rokov, ak je vymáhanie predmetom konania pred vnútroštátnymi súdmi, finančné dôsledky nevykonaného vymáhania znáša vo výške 50 % daný členský štát a vo výške 50 % rozpočet Spoločenstva

## Nariadenie č. 1290/2005 bolo zrušené nariadením č. 1306/2013. Kódy NRW4 a NRW8 teraz vychádzajú z článku 54 ods. 2:

Ak k vymoženiu nedošlo do štyroch rokov od dátumu žiadosti o vrátenie prostriedkov alebo do ôsmich rokov, ak je vymáhanie predmetom pojednávania vnútroštátneho súdu, znáša 50 % finančných dôsledkov spojených s nevymožením príslušný členský štát a 50 % sa hradí z rozpočtu Únie bez toho, aby bola dotknutá požiadavka, aby príslušný členský štát pokračoval vo vymáhacom konaní v súlade s článkom 58.

Príklad: bol zvolený kód ALRS (= podané odvolanie a vymáhanie pozastavené).



Case closure	
* 1.17 Case closure date	1.18 Case irrecoverable
	If the case is irrecoverable, you must attach a request to close, in field 11.3. Attachments.

Save as draft Finalise Send Cancel

Irregularity Management System

#### 2.1.5 Sekcia – Uzavretie prípadu (Case closure)

Táto sekcia sa zobrazí len pri:

IMS

- prvotnej žiadosti prípad uzavretý (*Initial request closed case*)
- žiadosti o uzavretie prípadu (Request to close a case)

#### 1.17. Dátum uzavretia prípadu (Case closure date)

IMS štandardne vyplní do tohto poľa dátum, kedy ste podali žiadosť o uzavretie prípadu. Samozrejme, toto pole je editovateľné, preto môžete zadať akýkoľvek iný dátum. Na jeho zadanie je potrebné použiť kalendár.

#### 1.18. Prípad nevymožiteľný (Case irrecoverable)

Môže sa stať, že neoprávnene vyplatené sumy nie je možné vymôcť. V takom prípade prepnite štandardne nastavenú hodnotu prepínača z NIE (0) na ÁNO ().

Ak nastavíte prepínač na ÁNO, zobrazí sa upozornenie, aby ste pripojili dokument, v ktorom poskytnete vysvetlenie k žiadosti, aby bol prípad uzavretý ako nevymáhateľný.

IMS schvaľuje všetky žiadosti automaticky **okrem prípadov**, keď ide o žiadosť o uzavretie prípadu a o žiadosť o zrušenie prípadu v súvislosti s

- fondmi Kohéznej politiky z programových období pred programovým obdobím 2007-2013
- fondmi predvstupovej pomoci z programových období pred programovým obdobím 2007-2013

Pre uvedené fondy IMS slúži aj ako účtovný systém, preto je prípad možné uzavrieť alebo zrušiť len na základe predchádzajúceho rozhodnutia Komisie. Z uvedeného dôvodu nie je možné automatické schválenie, ale schválenie je potrebné vykonať manuálne. Až do udelenia súhlasu bude mať žiadosť status žiadosti a údaje nebudú pridané do prípadu ako takého. Je potrebné počkať na rozhodnutie Komisie.

•••

2.1 Legal person / natural p 2.1.2 National ID number No record(s) Add 2.2 Justification for non disc	2.1.4 Company name / Family name
2.1.2 National ID number No record(5) Add 2.2 Justification for non disc	2.1.4 Company name / Family name
Add 2.2 Justification for non disc	
Add	
2.2 Justification for non disc	
	osure
	2000

2

.1.2 National ID number	•
	Select a value
.1.3 Beneficiary ID number	2.1.11 NOTS level 1
.1.4 Company name / Family name	2.1.12 NUTS level 2
	Select a value
	2.1.13 NUTS level 3
	Select a value
.1.5 Trade name / First name	Finance
.1.6 Parent name / Independent prefix	0
.1.7 Street	
.1.8 Postcode	
1.0.014	
.1.9 City	

Pouzivatelsky manual 5 Vytvorenie pripadu SK.docxPage 30 of 94 Version: **0.4** / State: **Draft** / Release date: **15/10/2018** 

**Irregularity Management System** 

IMS

#### 2.2 Záložka 2: Osobné údaje

Záložka 2 obsahuje osobné údaje. Na tejto záložke môžete zadať všetky informácie o osobách zapojených do prípadu. Môže ísť o akúkoľvek osobu, ktorá mala alebo má v nezrovnalosti významnú úlohu, napríklad prijímateľ, osoba, ktorá nezrovnalosť iniciovala (napr. manažér, konzultant alebo poradca), osoba, ktorá sa nezrovnalosti dopustila atď.

#### 2.2.1 Sekcia – Identifikácia osôb zapojených do prípadu (Identification of persons involved)

Táto sekcia obsahuje podrobné informácie o osobách zapojených do prípadu. Tu môžete zadať osobné údaje jednej alebo viacerých osôb.

Kliknutím na tlačidlo Pridať (Add) pridáte novú osobu (pozri obrázok 1). Zadajte všetky potrebné informácie a kliknite na tlačidlo Uložiť (Save), aby ste danú osobu pridali do žiadosti. Prípadne, ak chcete prerušiť zadávanie osobných údajov, kliknite na tlačidlo Zrušiť (Cancel). Na návrat na hlavnú obrazovku, aby ste mohli v pokračovať v zadávaní hlásenia, musíte vždy kliknúť na jedno z týchto tlačidiel.

🕖 Po uložení osobných údajov sa obrazovka sfarbí nazeleno.

Zadané osobné údaje môžete aj upravovať alebo vymazať:

- Kliknite na osobu, ktorej údaje chcete upraviť/vymazať. Zobrazia sa údaje danej osoby 12.
- 13. Kliknite na jedno z týchto tlačidiel v dolnej časti poľa:





Ak kliknete mimo pole na zadávanie osobných údajov, do šedej časti, systém to bude považovať za pokus o zatvorenie okna bez uloženia. Zobrazí sa upozornenie, ktoré sa vás opýta, či chcete okno zatvoriť bez uloženia. Ak kliknete na Áno (Yes), stratíte všetky informácie, ktoré ste do týchto polí zadali.

#### 2.1. Právnická osoba/fyzická osoba (Legal person/natural person)

Zodpovednosť za konanie a nekonanie možno vyvodiť len voči fyzickým a právnickým osobám. Systém preto rozlišuje medzi fyzickými a právnickými osobami.

Fyzická osoba je žijúci človek, zatiaľ čo právnická osoba je umelý subjekt, ktorému zákon priznáva právnu subjektivitu. Právnická osoba môže byť súkromná (napr. obchodná spoločnosť) alebo verejná (napr. štátna) organizácia.

#### Právne postavenie (Legal status) 2.1.1.

Osoby zapojené do nezrovnalosti môžu byť buď fyzické osoby, alebo právnické osoby. Právne postavenie sa uvádza zaškrtnutím príslušného políčka.

Príklad<sup>.</sup>

Na obrázku vľavo sa zadávajú údaje týkajúce sa fyzickej osoby.

#### Identification of persons involved

2.1.2 National ID number		2.1.4 Company name / Family name	
BE12345		Brewery Black Sheep Beer SA	
NL98745AAP		Borrelaar	
Showing 1 to 2 of 2 record(s)	Page size 10 V		« < <b>1</b> > »
Add			
.2 Justification for non disclosu	re		

2.1.2 National ID number	2.1.4 Company name / Family name
NL98745AAP	Borrelaar
2.1.1 Legal status Natural person Legal Person 2.1.2 National ID number NL98745AAP	Territorial unit where the person is registered 2.1.10 Country NL Netherlands
2.1.3 Beneficiary ID number	2.1.11 NUTS level 1
NL256667897	NL2 Oost-Nederland
2.1.4 Company name / Family name	2.1.12 NUTS level 2
Borrelaar	NL21 Overijssel 🗴 🔻
	2.1.13 NUTS level 3
246 2.1.5 Trade name / First name	NL213 Twente x *
Jan 252 2.1.6 Parent name / Independent prefix	Flagged 2.1.14 On basis of Reg. 1469/1995
van den	2.1.15 On basis of Reg. 2015/1929 (art. 108) 0
248 2.1.7 Street	
Hoofdstraat 1	
2.1.8 Postcode	
7600 AA	
2.1.9 City	
Almelo	
	✓ Update ★ Delete ⑦ Cancel

Irregularity Management System

IMS

#### 2.1.2. Národné identifikačné číslo (*National ID number*)

Je potrebné zadať národné identifikačné číslo.

V mnohých štátoch sa národné identifikačné číslo používa ako nástroj na uchovávanie informácií o občanoch alebo trvalých/dočasných rezidentoch na účely zamestnania, daní, štátnych príspevkov, zdravotnej starostlivosti a ďalších funkcií, ktoré plní štát. Toto číslo sa niekedy uvádza na preukaze totožnosti vydanom príslušným štátom.

Príklad: ako národné identifikačné číslo bola zadaná nasledovná hodnota: NL98745AAP.

#### 2.1.3. Identifikačné číslo prijímateľa (Beneficiary ID number)

Identifikačné číslo prijímateľa sa používa len v rámci poľnohospodárskej agendy (EPZF a EPFRV). Všetci prijímatelia musia mať pridelené jedinečné identifikačné číslo prijímateľa, inak nemôžu poberať poľnohospodárske dotácie.

Je potrebné zadať identifikačné číslo prijímateľa.

#### 2.1.4. Názov spoločnosti | priezvisko (Company name | Family name)

V závislosti od právneho postavenia osoby (právnická alebo fyzická osoba) je potrebné zadať názov spoločnosti alebo priezvisko osoby zapojenej do nezrovnalosti. Musíte zadať úradný názov, t.j., názov, ktorý sa uvádza v úradných registroch.

Príklad: bola zadaná nasledovná hodnota: "Borrelaar".

#### 2.1.5. Obchodné meno | krstné meno (Trade name | First name)

V závislosti od právneho postavenia osoby (právnická alebo fyzická osoba) je potrebné zadať obchodné meno alebo krstné meno osoby zapojenej do nezrovnalosti.

Obchodné meno je názov, pod ktorým spoločnosť vykonáva podnikateľskú činnosť. Môže sa tiež označovať ako "obchodný názov" alebo "názov firmy". Obchodné meno neslúži na právne účely, spoločnosť ho používa len pre potreby komunikácie so svojimi zákazníkmi.

Upozorňujeme, že zadanie obchodného mena implikuje, že existuje aj názov spoločnosti, preto musí byť vyplnené aj pole 2.1.4 Názov spoločnosti/priezvisko.

Príklad: ako platná hodnota bolo zadané "Jan".

**2.1.6.** Názov materskej spoločnosti | samostatná predpona (*Parent name | Independent prefix*) V závislosti od právneho postavenia osoby (právnická alebo fyzická osoba) je potrebné zadať názov materskej spoločnosti alebo samostatnú predponu priezviska osoby zapojenej do nezrovnalosti.

**Materská spoločnosť:** spoločnosť, ktorá vlastní a riadi iné spoločnosti (t. j. dcérske spoločnosti, ktoré sú právnickými osobami).

**Samostatná predpona:** predpona medzi krstným menom a priezviskom. Bežne sa používa v štátoch ako Belgicko, Holandsko a Nemecko.

Príklad: Jan van den Borrelaar, kde "van den" je samostatná predpona.

2.1.2 National ID number	2.1.4 Company name / Family name
NL98745AAP	Borrelaar
2.1.1 Legal status Natural person Legal Person 2.1.2 National ID number NL98745AAP	Territorial unit where the person is registered 2.1.10 Country NL Netherlands
2.1.3 Beneficiary ID number	2.1.11 NUTS level 1
NL256667897	
2.1.4 Company name / Family name	2.1.12 NUTS level 2
Borrelaar	NL21 Overijssel X
	2.1.13 NUTS level 3
246 2.1.5 Trade name / First name	NL213 Twente X
Jan 2.1.6 Parent name / Independent profix	Flagged 2.1.14 On basis of Reg. 1469/1995
van den	2.1.15 On basis of Reg. 2015/1929 (art. 108)
2.1.7 Street	
Hoofdstraat 1	
2.1.8 Postcode	
7600 AA	
2.1.9 City	
Almelo	
	✓ Update 🗶 Delete 🕲 Cancel

**Irregularity Management System** 

#### 2.1.7. Ulica (Street)

IMS

Zadajte ulicu, na ktorej má osoba oficiálne sídlo.

#### 2.1.8. Poštové smerovacie číslo (*Postcode*)

Je potrebné zadať poštové smerovacie číslo prislúchajúce adrese, na ktorej má osoba oficiálne sídlo.

#### 2.1.9. Mesto (City)

Je potrebné zadať názov mesta alebo obce, kde osoba oficiálne sídli.

## 2.2.2 Sekcia – Územná jednotka, kde je osoba registrovaná (Territorial unit where the person is registered)

V tejto sekcii môžete zadať informácie o území, na ktorom má osoba oficiálne sídlo.

#### NUTS

Nomenklatúra územných jednotiek pre štatistické účely, skrátene NUTS (z francúzskeho názvu Nomenclature des Unités territoriales statistiques) je názvoslovie geografického rozčlenenia hospodárskeho územia Európskej únie (EÚ) na jednotlivé regióny na troch rôznych úrovniach (označovaných od väčších územných jednotiek k menším skratkami NUTS 1, 2 a 3). Nad úrovňou NUTS 1 sa nachádza "celoštátna" (národná) úroveň členských štátov.

Členenie NUTS vychádza z nariadenia (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS), ktoré sa pravidelne aktualizuje. *Aby sa predišlo nedorozumeniu: aktualizácia nie je v kompetencii úradu OLAF*!

#### 2.1.10. Štát

Je potrebné zadať štát, v ktorom je osoba oficiálne registrovaná.

Na obrázku vľavo bol zvolený štát "Holandsko".

#### 2.1.11. Úroveň 1 NUTS

Je potrebné zvoliť hodnotu z rozbaľovacieho menu. Dostupné hodnoty závisia od štátu zvoleného v predchádzajúcom poli. Rozbaľovacie menu obsahuje všetky hodnoty NUTS používané od roku 2003.

Príklad:

Na obrázku vľavo bola zvolená nasledovná hodnota: "OOST-NEDERLAND".

#### 2.1.12. Úroveň 2 NUTS

Je potrebné zvoliť hodnotu z rozbaľovacieho menu. Dostupné hodnoty v rozbaľovacom menu závisia od hodnoty zvolenej v predchádzajúcom poli.

Príklad:

Na obrázku vľavo bola zvolená nasledovná hodnota: "Overijssel".

#### 2.1.13. Úroveň 3 NUTS

Je potrebné zvoliť hodnotu z rozbaľovacieho menu. Dostupné hodnoty v rozbaľovacom menu závisia od hodnoty zvolenej v predchádzajúcom poli.

Príklad:

Na obrázku vľavo bola zvolená nasledovná hodnota: "Twente".

L.2 National ID number	2.1.4 Company name / Family name	
98745AAP	Borrelaar	
2.1.1 Legal status Natural person Cegal Person 2.1.2 National ID number	Territorial unit where the person is registered 2.1.10 Country NL Netherlands	×
NL98745AAP	2.1.11 NUTS level 1	
2.1.3 Beneficiary ID number NL256667897	NL2 Oost-Nederland	×
2.1.4 Company name / Family name	2.1.12 NUTS level 2	
Borrelaar	NL21 Overijssel	×
	2.1.13 NUTS level 3	
2.1.5 Trade name / First name	246 NL213 Twente	×
Jan	Flagged	
	2.1.14 On basis of Reg. 1469/1995	
2.1.6 Parent name / Independent prefix	252	
van den	0	
2.1.7 Street	248	
Hoofdstraat 1		
2.1.8 Postcode		
7600 AA		
2.1.9 City		
Almelo		
	✓ Update 🗶 Delete 🔊	Can

2

2.1.2 National ID number	2.1.4 Family name / Company name
No record(s)	
The same is a succeed, under in unstanting. The	National Public Prosecutor Office of Small Land decided that no information about the

Pouzivatelsky manual 5 Vytvorenie pripadu SK.docxPage 36 of 94 Version: **0.4** / State: **Draft** / Release date: **15/10/2018**
Irregularity Management System

IMS

### 2.2.3 Sekcia – Označené (Flagged)

V tejto sekcii môžete uviesť, či daná osoba spĺňa potrebné kritériá, aby bola zaradená na "čierny zoznam" alebo registrovaná v systéme včasného odhaľovania rizika a vylúčenia *Early Detection and Exclusion System* (EDES). Na obrázku vľavo bola zvolená možnosť **čierny zoznam**.

Aj v tejto sekcii sa používa prepínač.

0

| znamená ÁNO a 0 znamená NIE. V systéme je štandardne nastavené NIE.

#### 2.1.14. Na základe nariadenia č. 1469/1995

Je potrebné prepnúť na ÁNO, ak by daná osoba mala byť zapísaná na čierny zoznam podľa nariadenia Rady (ES) č. 1469/95 z 22. júna 1995 o opatreniach prijatých v súvislosti s niektorými prijímateľmi operácií financovaných zo záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF).

#### 2.1.15. Na základe nariadenia č. 2015/1929 (čl. 108)

Je potrebné prepnúť na ÁNO, ak by daná osoba mala byť registrovaná v systéme včasného odhaľovania rizika a vylúčenia (EDES) na základe nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 2015/1929 z 28. októbra 2015, ktorým sa mení nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

#### 2.2. Zdôvodnenie neposkytnutia údajov (Justification for non disclosure)

Nahlásenie identity právnických/fyzických osôb zapojených do nezrovnalosti je povinné. V niektorých prípadoch však nie je možné požadované údaje poskytnúť, napríklad z dôvodu prebiehajúceho vyšetrovania. V týchto prípadoch musíte zdôvodniť, prečo ste tieto údaje neposkytli.

Upozorňujeme, že zdôvodnenie by malo byť viac než jednoduchá veta. Mali by ste jasne vysvetliť, prečo neboli menné údaje spracované. Všeobecné vyhlásenie nie je dostatočné!

Napríklad, nasledovné vyhlásenie nie je dostatočné:

"vnútroštátne pravidlá ochrany údajov nepovoľujú poskytovať menné údaje".

Description of operation	
< 2000	
3.1 Objective	
Select a value	v
3.2 ARINCO number	3.3 EFRD/ESF/EAGGF/FIFG number
≥ 2000	
≥ 2000 3.4 CCI number	
2 2000 3.4 CCI number Select a value	×
2 2000 3.4 CCI number Select a value 3.5 Objective - CCI	* 3.6 Interregional
≥ 2000 3.4 CCI number Select a value 3.5 Objective - CCI 3.7 Programme	• 3.6 Interregional 3.8 Programme closure date
2 2000 3.4 CCI number Select a value 3.5 Objective - CCI 3.7 Programme 3.9 EC decision - number	• 3.6 Interregional 3.8 Programme closure date 3.10 EC decision - date
2 2000 3.4 CCI number Select a value 3.5 Objective - CCI 3.7 Programme 3.9 EC decision - number 3.11 Priority	3.6 Interregional 3.8 Programme closure date 3.10 EC decision - date 3.12 Theme

Irregularity Management System

IMS

### 2.3 Záložka 3: Operácia – všeobecne

Táto záložka obsahuje všeobecné informácie o uplatnenej dotačnej schéme (operácia, projekt, podporné opatrenie atď.).

#### 2.3.1 Sekcia – Popis operácie (*Description of operation*) < 2000

Táto sekcia platí len pre programové obdobia pred programovým obdobím 2000-2006.

Tieto polia môžete použiť, len ak ste na záložke 1 uviedli programové obdobie staršie než programové obdobie 2000-2006 (teda obdobie 1989-1993 a 1994-1999).

#### 3.1. Cieľ (*Objective*)

Je potrebné vybrať príslušný cieľ z rozbaľovacieho menu.

#### 3.2. Číslo ARINCO

Je potrebné zadať číslo ARINCO.

Informačný systém bol vyvinutý na žiadosť Európskej komisie a obsahuje informácie o aktivitách financovaných zo štrukturálnych fondov, ktoré sa týkajú programových období pred obdobím 2000-2006.

#### 3.3. Číslo EFRD/ESF/EAGGF/FIFG

Je potrebné zadať číslo EFRD/ESF/EAGGF/FIFG.

Identifikačné číslo EFRD/ESF/EAGGF/FIFG bolo vyvinuté na žiadosť Európskej komisie a poskytovalo informácie o aktivitách financovaných zo štrukturálnych fondov, ktoré sa týkajú programových období pred obdobím 2000-2006.

Identifikačné čísla sú dostupné pre nižšie uvedené fondy:

- EFRD Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR)
- ESF Európsky sociálny fond
- EAGGF Európsky poľnohospodársky usmerňovací a záručný fond (usmernenie) (EPUZF)
- FIFG Finančný nástroj na usmerňovanie rybného hospodárstva (FNURH)

Description of operation	
< 2000	
3.1 Objective	
Select a value	v
3.2 ARINCO number	3.3 EFRD/ESF/EAGGF/FIFG number
≥ 2000	
≥ 2000 3.4 CCI number	
2 2000 3.4 CCI number Select a value	×
2 2000 3.4 CCI number Select a value 3.5 Objective - CCI	* 3.6 Interregional
≥ 2000 3.4 CCI number Select a value 3.5 Objective - CCI 3.7 Programme	• 3.6 Interregional 3.8 Programme closure date
2 2000 3.4 CCI number Select a value 3.5 Objective - CCI 3.7 Programme 3.9 EC decision - number	• 3.6 Interregional 3.8 Programme closure date 3.10 EC decision - date
2 2000 3.4 CCI number Select a value 3.5 Objective - CCI 3.7 Programme 3.9 EC decision - number 3.11 Priority	3.6 Interregional 3.8 Programme closure date 3.10 EC decision - date 3.12 Theme

**Irregularity Management System** 

IMS

### 2.3.2 Sekcia – Popis operácie (Description of operation) ≥ 2000

Táto sekcia platí pre programové obdobia od programového obdobia 2000-2006 do budúcnosti.

Tieto polia môžete použiť, len ak ste na záložke 1 uviedli programové obdobie 2000-2006 a neskoršie (teda obdobie 2000-2006, 2007-2013, 2014-2020 a 1971-2020).

#### 3.4. Číslo CCI (CCI-number)

Z rozbaľovacieho menu je potrebné vybrať príslušné číslo CCI.

Ponuka v rozbaľovacom menu je obmedzená len na tie čísla, ktoré sa týkajú fondu a programového obdobia, ktoré ste vybrali na stránke 1 Identifikácia.

Pole je aktívne pre programové obdobia po roku 2000 s výnimkou Kohézneho fondu (KF), pre ktorý je pole aktívne pre programové obdobia tak pred rokom 2000, ako aj po roku 2000.

Číslo CCI (*Code Commun d'Identification*, alebo po slovensky spoločný identifikačný kód) sa skladá zo šiestich častí:

- Rok začiatočný rok programu/objektu
- CC štát alebo geografická oblasť
- DG číselný kód GR 'chef de file'
- FF kód fondu (fondov), ktoré sú predmetom programu/objektu
- **TP** typ objektu
- SEQ sekvencia

Rozbaľovacie menu vychádza z údajov SFC2007 a SFC2014: SFC2007 – Systém riadenia fondov Európskeho spoločenstva 2007-2013 SFC2014 – Systém riadenia fondov Európskeho spoločenstva 2014-2020

Viac informácií o SFC2007 a SFC2014 nájdete na webovej stránke SFC: <u>https://ec.europa.eu/sfc/en</u>

Žiaľ, môže sa stať, že nie všetky čísla CCI sú spracované v SFC. Ak zistíte, že niektoré číslo CCI chýba, prosím, informujte OLAF prostredníctvom národného referenta pre IMS alebo kontaktnej osoby pre IMS, aby údaje v rozbaľovacom menu aktualizoval manuálne. Odporúčame, aby ste číslo CCI zadali do poľa 11.1 POZNÁMKY – ORGÁN, KTORÝ ŽIADOSŤ PODÁVA (*COMMENTS – INITIATING AUTHORITY*).

Polia 3.5 - 3.10 vychádzajú z čísla CCI a sú vyplnené automaticky.

#### 3.5. Cieľ – CCI (Objective – CCI)

IMS vyplní pole "Cieľ – ČCI" automaticky podľa čísla CCI zvoleného v poli 3.4 ČÍSLO CCI. Toto pole nemožno upravovať. Ak potrebujete zmeniť cieľ, najskôr zmeňte číslo CCI.

#### 3.6. Medziregionálny (Interregional)

IMS vyplní pole "Medziregionálny" automaticky podľa čísla CCI zvoleného v poli 3.4 ČÍSLO CCI. Toto pole nemožno upravovať. Ak potrebujete zmeniť hodnotu v tomto poli, najskôr zmeňte číslo CCI.

#### 3.7. Program (Programme)

IMS vyplní pole "Program" automaticky podľa čísla CCI zvoleného v poli 3.4 ČÍSLO CCI. Toto pole nemožno upravovať. Ak potrebujete zmeniť program, najskôr zmeňte číslo CCI.

#### 3.8. Dátum ukončenia programu (Programme closure date)

IMS vyplní pole "Dátum ukončenia programu" automaticky podľa čísla CCI zvoleného v poli 3.4 ČÍSLO CCI. Toto pole nemožno upravovať. Ak dátum ukončenia programu nie je správny, kontaktujte svojho národného referenta pre IMS alebo kontaktnú osobu pre IMS. Tieto osoby následne kontaktujú OLAF, aby údaje aktualizoval.

< 2000		
3.1 Objective		
Select a value		
3.2 ARINCO number	3.3 EFRD/ESF/EAGGF/FIFG number	50
2000		
3.4.CCI number		
Select a value		
3.5 Objective - CCI	3.6 Interregional	
3.7 Programme	3.8 Programme closure date	
3.9 EC decision - number	3.10 EC decision - date	
3.11 Priority	3.12 Theme	
	<ul> <li>Select a value</li> </ul>	

Irregularity Management System

IMS

#### 3.9. Rozhodnutie EK – číslo (*EC decision – number*)

IMS vyplní pole "Rozhodnutie EK – číslo" automaticky podľa čísla CCI zvoleného v poli 3.4 ČÍSLO CCI. Toto pole nemožno upravovať. Ako potrebujete zmeniť číslo rozhodnutia EK, kontaktujte svojho národného referenta pre IMS alebo kontaktnú osobu pre IMS. Tieto osoby následne kontaktujú OLAF, aby údaje aktualizoval.

#### 3.10. Rozhodnutie EK – dátum (EC decision – date)

IMS vyplní pole "Rozhodnutie EK – dátum" automaticky podľa čísla CCI zvoleného v poli 3.4 ČÍSLO CCI. Toto pole nemožno upravovať. Ako potrebujete zmeniť dátum rozhodnutia EK, kontaktujte svojho národného referenta pre IMS alebo kontaktnú osobu pre IMS. Tieto osoby následne kontaktujú OLAF, aby údaje aktualizoval.

#### 3.11. Priorita (Priority)

Z rozbaľovacieho menu je potrebné vybrať príslušnú prioritu.

#### 3.12. Téma (Theme)

Z rozbaľovacieho menu je potrebné vybrať príslušnú tému. Ponuka v rozbaľovacom menu vychádza zo zvolenej priority.

Žiaľ, môže sa stať, že v IMS nie sú nahraté všetky priority a témy. Ak zistíte, že niečo chýba, prosím, informujte OLAF prostredníctvom **národného referenta pre IMS alebo kontaktnej osoby pre IMS**, aby údaje v rozbaľovacom menu aktualizoval manuálne.

Ak zistíte, že údaje v rozbaľovacích menu systému IMS nie sú kompletné alebo chýbajú, zadajte príslušné údaje do poľa 11.1 POZNÁMKY – ORGÁN, KTORÝ ŽIADOSŤ PODÁVA tak, že najskôr uvediete názov poľa, po ktorom nasleduje čiarka, a potom zadáte samotné údaje, aby mohli byť neskôr bez veľkej námahy prenesené z poľa 11.1 do poľa, do ktorého by mali patriť.

3.13 Country			3.17 Competent authority
BE Belgium	×	*	Supreme High Reporting Authority Heikant am See
3.14 NUTS level 1			
BE2 Vlaams Gewest	×	Ŧ	
3.15 NUTS level 2			
BE24 Prov. Vlaams-Brabant	ж	Ŧ	
3.16 NUTS level 3			203
BE242 Arr. Leuven	×	*	

Irregularity Management System

# 2.3.3 Sekcia – Územná jednotka, v ktorej sa operácia realizuje (*Territorial unit where the operation takes place*)

Táto sekcia obsahuje informácie o území, v rámci ktorého sa operácia realizuje.

#### NUTS

IMS

Nomenklatúra územných jednotiek pre štatistické účely, skrátene NUTS (z francúzskeho názvu *Nomenclature des Unités territoriales statistiques*) je názvoslovie geografického rozčlenenie hospodárskeho územia Európskej únie (EÚ) na jednotlivé regióny na troch rôznych úrovniach (označovaných od väčších územných jednotiek k menším skratkami NUTS 1, 2 a 3). Nad úrovňou NUTS 1 sa nachádza "celoštátna" (národná) úroveň členských štátov.

Členenie NUTS vychádza z nariadenia (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS), ktoré sa pravidelne aktualizuje. *Aby sa predišlo nedorozumeniu: aktualizácia nie je v kompetencii úradu OLAF*!

#### 3.13. Štát (Country)

Zadajte názov štátu, v ktorom sa operácia realizuje.

#### 3.14. Úroveň 1 NUTS

Je potrebné zvoliť hodnotu z rozbaľovacieho menu. Dostupné hodnoty závisia od štátu zvoleného v predchádzajúcom poli. Rozbaľovacie menu obsahuje všetky hodnoty NUTS používané od roku 2003.

#### 3.15. Úroveň 2 NUTS

Je potrebné zvoliť hodnotu z rozbaľovacieho menu. Dostupné hodnoty v rozbaľovacom zozname závisia od hodnoty zvolenej v predchádzajúcom poli.

#### 3.16. Úroveň 3 NUTS

Je potrebné zvoliť hodnotu z rozbaľovacieho menu. Dostupné hodnoty v rozbaľovacom zozname závisia od hodnoty zvolenej v predchádzajúcom poli.

1 Identification	2 Personal d	ata 3 Opera	ation - general	eneral 4 Operation - Specific - Project		5 Operation - Specific - Agriculture
6 Irregularity	7 Detection	8 Amounts	9 Recovery	10 Sanctions	11 Comments	
Project						
4.1 Projec	t					
4.1.1 Pro	ject - name		4.1.2 Pro	ject - number		4.1.4 Amount of expenditure (EU-share
No recen	d(c)					
No record	u(s)					

2

4.1.2 Project - numb	ber					
Select a value						v
<b>4.1.3</b> Co- financing rate inancial impact	%					
	EU-share	National-share	contr	Public Privation	e-share Total	
4.1.4 Amount of expenditure		+	=	+	=	
4.1.5 Amount of		+	=			

C Please confirm	×
Do you want the amounts entered here to be copied to the corresponding fields on page 8. Amounts?	
	Yes No

**Irregularity Management System** 

IMS

## 2.4 Záložky 4 a 5: Špecifiká operácie (*Operation specific*)

Záložky 4 a 5 obsahujú špecifické informácie o projekte alebo podpornom opatrení.

Záložky 4 a 5 sa vzájomne vylučujú; mali by ste zadať informácie len na jednej z týchto záložiek, v závislosti od príslušného fondu. Záložka 5 by sa mala používať pre EPZF a EPFRV. Záložka 4 by sa mala používať pre všetky ostatné fondy.



Nezadávajte informácie na obidvoch záložkách 4 a 5 zároveň.

### 2.4.1 Sekcia – Projekt (Project)

#### 4.1.1. Projekt – názov (Project – name)

Zvoľte projekt z rozbaľovacieho zoznamu. Zoznamom môžete prechádzať alebo môžete na klávesnici zadať časť názvu projektu a IMS vám následne zobrazí krátky zoznam, z ktorého môžete projekt vybrať.

Ak chcete pridať nový projekt, kliknite na tlačidlo PRIDAŤ (*ADD*). Zadajte požadované informácie a kliknite na ULOŽIŤ (*SAVE*). Zobrazí sa potvrdzujúca správa. Ak chcete skopírovať sumy do záložky 8 "Sumy" (*Amounts*), kliknite na ÁNO (*YES*).

Ak súhlasíte s automatickým skopírovaním zadaných súm do záložky 8 SUMY (*AMOUNTS*), hodnoty sa automaticky aktualizujú v záložke 8 vždy, keď ich zmeníte na záložke 4. Sumy na záložke 8 zostávajú editovateľné, čo znamená, že ich môžete zmeniť aj na záložke 8. Upozorňujeme, že zmenou súm na záložke 8 nedôjde k žiadnej zmene na záložke 4.

Zadané informácie o projekte môžete aj upravovať alebo vymazať:

- 1. Kliknite na projekt, ktorý chcete upraviť/vymazať. Zobrazia sa podrobnosti, ktoré môžete aktualizovať
- 2. Kliknite na jedno z týchto tlačidiel v dolnej časti poľa:



#### 4.1.2. Projekt – číslo (*Project – number*)

Z rozbaľovacieho menu vyberte oficiálne číslo projektu.

#### 4.1.3. Miera spolufinancovania (Co-financing rate)

Zadajte dohodnutú mieru, ktorá bola uplatnená. Môže sa stať, že rozhodnutie Komisie ešte stále obsahuje neaktuálnu mieru spolufinancovania, ktorá čaká na aktualizáciu na novú dohodnutú mieru. Ako už bolo uvedené, je potrebné uviesť mieru spolufinancovania, ktorá bola dohodnutá a uplatnená.

Oficiálnu mieru spolufinancovania možno nájsť v SFC2007 alebo SFC2014. SFC je systém riadenia fondov Európskeho spoločenstva. Riadi elektronickú výmenu informácií medzi členskými štátmi a Európskou komisiou, ktoré sa týkajú spoločného riadenia fondov, ako je popísané v príslušných nariadeniach.

* 4.1.1 Project - nan	ne				
Select a value					Y
4.1.2 Project - numb	er				
Select a value					Ŧ
4.1.3 Co- financing rate	%				
·					
	EU-share	National-share	Public contribution	Private-share	Total
4.1.4 Amount of expenditure		+	= +		=
4.1.5 Amount of irregularity		+	=		
Save Cancel					

Irregularity Management System

#### 2.4.2 Sekcia – Finančný vplyv (Financial impact)

Aby bolo možné zabezpečiť vytvorenie správneho vzťahu medzi výdavkami a sumou nezrovnalosti, finančný vplyv sa musí uviesť pre každé podporné opatrenie (projekt).



Všetky sumy sa zadávajú manuálne. V prípade "chýb výpočtu" IMS zobrazí len upozornenie, ale 🔨 nezablokuje nahlasovanie. Inými slovami, systém umožňuje vytvárať chybné výpočty. Táto funkcionalita bola vytvorená na žiadosť členských štátov. Upozorňujeme, že poskytnutie správnych údajov a skontrolovanie súladu vo výpočtoch je vašou zodpovednosťou.



🔨 Vždy sa musí zadať suma. Ak je jej výška 0 eur, potom uveďte 0 eur

#### Formátovanie súm

IMS

Sumy/čísla musia mať oddeľovače tisícov a desatinných miest: Bodka (".") = oddeľovač tisícov Čiarka (""") = oddeľovač desatinných miest Príklad: 2.250.125,99

Zadávanie záporných hodnôt nie je možné.

Pole pozostáva z niekoľkých podkolónok, v ktorých sa uvádza podiel EÚ (EU-share), národný podiel (National share), podiel súkromných zdrojov (Private share) a príspevok z verejných financií (Public contribution), ako aj celkový súčet týchto hodnôt.

Znamienka súčtu a rovnosti ("+" a "=") označujú vzťah medzi podkolónkami týmto spôsobom: Podiel EÚ + Národný podiel = Príspevok z verejných financií + Súkromné zdroje = Celkový súčet

Inými slovami:

	Podiel EÚ
+	Národný podiel
=	Príspevok z verejných financií
+	Súkromné zdroje
=	Celkový súčet

#### Suma výdavkov (Amount of expenditure) 4.1.4.

Zadajte sumu výdavkov na projekt a rozdeľte ju medzi podiel EÚ, národný podiel a súkromné zdroje.

#### 4.1.5. Suma nezrovnalosti (Amount of irregularity)

Zadajte sumu nezrovnalosti na projekt a rozdeľte ju medzi podiel EÚ a národný podiel.

🔼 Táto suma by nemala zahŕňať úroky, pokuty a penále.

-					
	rc	11	0	~	r
			-	-	•
		_			

4.1.1 Project - name		4.1	.2 Project - numb	er		4.	1.4 Amount of expendit	ure (EU-share)
Save the Bison		1-E	Bis-5712			60	.000,00	
Oaks back in the meadow		ни	(-3190			50	.000,00	
Showing 1 to 2 of 2 record(s)	Pa	ge si	ze 10 v				4< 4	1 > >
Add	EU-share		National-share		Public		Private-share	Total
4.2 Total amount of expenditure	110.000,00	+	90.000,00	=	200.000,00	+	20.000,00 =	220.000,00
I.3 Total amount of rregularity	60.000,00	+	45.000,00	=	105.000,00			
1.4 Control corridout before	e or after paym	ent						

**Irregularity Management System** 

IMS

Polia 4.2 a 4.3 sa vyplnia automaticky na základe údajov uvedených v poliach 4.1.4 a 4.1.5.

#### 4.2. Celková suma výdavkov (Total amount of expenditure)

IMS generuje sumy na základe údajov uvedených v poli 4.1.4. "Suma výdavkov" (Amount of expenditure).

Napr. v prípade, ak bolo pridaných 5 projektov, celkové výdavky predstavujú súčet týchto piatich projektov.

#### 4.3. Celková suma nezrovnalosti (Total amount of irregularity)

IMS generuje sumy na základe údajov uvedených v poli 4.1.5. "Suma nezrovnalosti" (Amount of irregularity).

Napr. v prípade, ak bolo pridaných 5 projektov, celková suma nezrovnalosti predstavuje súčet týchto piatich projektov.

# 4.4. Kontrola vykonaná pred úhradou alebo po úhrade (*Control carried out before or after payment*)

Zvolením príslušnej hodnoty v rozbaľovacom menu je potrebné uviesť, či kontrola bola vykonaná pred úhradou alebo po úhrade.

Zvolená hodnota sa skopíruje do záložky 7 "Zistenie" (Detection).



IMS

# Agriculture 5.1 Budget line

5.1.1 Budget year	5.1.2 Budget line	5.1.7 Amount of expenditure ( EU-share)						
No record(s)								
add								
Add								

2016				×
5.1.2 Budget line	5 Refunds for milk	and milk products - CN 04	406 - cheese - R.1234/07, /	Art.162(1)a)(v) - marketing vea *
5.1.3 Budget post B050212 - Milk and mil 5.1.4 Budget article B050212/01 - Refunds 5.1.5 Budget measure B050212/01/2002015 - and earlier	k products for milk and milk pi e - Refunds for milk a	roducts nd milk products - CN 040	16 - cheese - R.1234/07, Ar	t.162(1)a)(v) - marketing year 09/
5.1.6 Product				
P0406 Cheese and cu	urd			×
inancial impact				
	EU-share	National-share	Public Priv contribution	ate-share Total
5.1.7 Amount of expenditure	EU-share 15.000,00	National-share           +         0,00         =	Public Priv contribution +	ate-share Total



5

Irregularity Management System

IMS

### 2.5 Záložka 5: Operácia – špecifické – poľnohospodárstvo (Operation-Specific-Agriculture)

Záložka 5 je určená pre poľnohospodársku agendu, t. j. pre fondy EPZF a EPFRV. Základom tejto záložky je nomenklatúra DGAGRI (rozpočtové riadky).

**(** 

Tieto rozpočtové riadky vychádzajú z nomenklatúry DG AGRI. Úrad OLAF aktualizuje rozbaľovací zoznam niekoľkokrát za rok, môže sa však stať, že najnovšia verzia ešte nebola nahraná. V prípade, ak niektorý rozpočtový riadok nie je k dispozícii, oznámte túto skutočnosť úradu OLAF prostredníctvom národného referenta pre IMS alebo kontaktnej osoby pre IMS.

### 2.5.1 Sekcia – Rozpočtový riadok (Budgetline)

Rozpočtový riadok pridáte kliknutím na príslušný riadok v rozbaľovacom zozname. Zoznamom môžete prechádzať alebo môžete na klávesnici zadať časť opisu rozpočtového riadku, pričom systém IMS následne zobrazí

krátky zoznam, z ktorého si môžete vybrať.

Ak chcete pridať nový rozpočtový riadok, kliknite na tlačidlo

1. PRIDAŤ(ADD) a budete môcť zadať rozpočtový rok a rozpočtový riadok (pozri obrázok 1)

2. ULOŽIŤ (SAVE), ak chcete uložiť údaje do IMS (pozri obrázok 2)

Ihneď po kliknutí na tlačidlo ULOŽIŤ (SAVE) sa zobrazí potvrdzujúca správa (pozri obrázok 3). Ak chcete skopírovať sumy do záložky 8 "Sumy" (Amounts), stlačte YES.

Ak súhlasíte s automatickým skopírovaním zadaných súm do záložky 8 "Sumy" (*Amounts*), hodnoty sa automaticky aktualizujú v záložke 8 vždy, keď ich zmeníte na záložke 5. Sumy na záložke 8 zostávajú editovateľné, čo znamená, že ich na záložke 8 môžete upravovať.

Upozorňujeme, že pri zmene súm na záložke 8 nedochádza na tejto záložke k žiadnym zmenám.

Zadané údaje o rozpočtovom riadku môžete aj upravovať alebo vymazať:

- 3. Kliknite na rozpočtový riadok, ktorý chcete upraviť/vymazať. Zobrazia sa podrobnosti, ktoré môžete aktualizovať
- 4. Kliknite na jedno z týchto tlačidiel v dolnej časti poľa:



#### 5.1. Rozpočtový riadok (Budget line)

Rozpočtový riadok môžete pridať kliknutím na tlačidlo **Pridať** (*Add*). Zobrazí sa skupinové pole s viacerými hodnotami.

#### 5.1.1. Rozpočtový rok (Budget year)

Uveďte rozpočtový rok, v ktorom boli výdavky zaúčtované voči rozpočtu. Rok možno nastaviť výberom príslušnej položky z rozbaľovacieho menu alebo zadaním roka (vo formáte YYYY).



Poľnohospodársky rok trvá od **16. októbra roku n-1** do **15. októbra roku n**. Inými slovami, poľnohospodársky rok 2017 sa začína 16. 10. 2016 a končí 15. 10. 2017.

#### 5.1.2. Rozpočtový riadok (Budget line)

IMS vygeneruje príslušné rozpočtové riadky na základe zvoleného roku. Rozpočtový riadok si môžete vybrať z rozbaľovacieho zoznamu, no môžete ho aj vyhľadať zadaním minimálne 3 znakov z kódu rozpočtového riadku alebo z jeho opisu (napr. "Cheese").

* 5.1.1 Budget year										
2016									×	Ŧ
5.1.2 Budget line B050212/01/2002015 5.1.3 Budget post B050212 - Milk and milk 5.1.4 Budget article B050212/01 - Refunds f 5.1.5 Budget measure B050212/01/2002015 - and earlier	Refunds for mil products or milk and milk Refunds for milk	k and mi	ilk products	CN 04	06 - cheese - R.12 6 - cheese - R.1234	34/07 4/07,	7, Art.162(1)a)( Art.162(1)a)(v	(v) - r ) - ma	narketing yea *	/10
5.1.6 Product										
P0406 Cheese and cu	rd								×	*
Financial impact										
	EU-share	Na	tional-share		Public contribution	Pı	rivate-share		Total	
5.1.7 Amount of expenditure	15.000,00	+	0,00	=	15.000,00	+	0,00	=	15.000,00	
5.1.8 Amount of irregularity	15.000,00	+	0,00	=	15.000,00					

Irregularity Management System

IMS

#### 5.1.3. Rozpočtová položka (Budget posť)

Toto pole sa vyplní automaticky na základe údajov zadaných do poľa 5.1.2 Rozpočtový riadok (*Budget line*). Toto pole nemožno upravovať.

#### 5.1.4. Rozpočtový článok (Budget article)

Toto pole sa vyplní automaticky na základe údajov zadaných do poľa 5.1.2 Rozpočtový riadok (*Budget line*). Toto pole nemožno upravovať.

#### 5.1.5. Rozpočtové opatrenie (Budget measure)

Toto pole sa vyplní automaticky na základe údajov zadaných do poľa 5.1.2 Rozpočtový riadok (*Budget line*). Toto pole nemožno upravovať.

#### 5.1.6. Produkt (Product)

Uveďte príslušný produkt. Príslušnú hodnotu vyberte z rozbaľovacieho zoznamu alebo zadajte aspoň tri znaky z kódu produktu alebo jeho opisu. Zoznam kódov vychádza z číselných znakov KN (kombinovaná nomenklatúra).

Ak sa opatrenie netýka konkrétneho produktu, vyberte kód 0000 (=neuplatňuje sa).

* 5.1.1 Budget year										
2016									×	Ŧ
5.1.2 Budget line										
B050212/01/2002015	Refunds for mil	k and milk	products - CN	1 040	)6 - cheese - R.12	34/0	7, Art.162(1)a)(	v) - r	marketing yea ×	•
<b>5.1.3 Budget post</b> B050212 - Milk and milk	products									
5.1.4 Budget article B050212/01 - Refunds f	or milk and milk	products								
5.1.5 Budget measure B050212/01/2002015 - and earlier	Refunds for milk	and milk p	roducts - CN (	0406	- cheese - R.123	4/07,	, Art.162(1)a)(v	) - m	arketing year 09,	/10
5.1.6 Product										
P0406 Cheese and cu	rd								×	*
Financial impact										
	EU-share	Natio	onal-share		Public contribution	P	Private-share		Total	
5.1.7 Amount of expenditure	15.000,00	+	0,00	= [	15.000,00	+ [	0,00	=	15.000,00	]
5.1.8 Amount of irregularity	15.000,00	+	0,00	= [	15.000,00					

**Irregularity Management System** 

#### 2.5.2 Sekcia – Finančný vplyv (Financial impact)

Aby bolo možné zabezpečiť vytvorenie správneho vzťahu medzi výdavkami a sumou nezrovnalosti, finančný vplyv sa musí uviesť pre každé podporné opatrenie (rozpočtový riadok).



Všetky sumy sa zadávajú manuálne. V prípade "chýb výpočtu" IMS zobrazí len upozornenie, ale nezablokuje nahlasovanie. Inými slovami, systém umožňuje vytvárať chybné výpočty. Táto funkcionalita bola vytvorená na žiadosť používateľov systému IMS v členských štátoch. Upozorňujeme, že poskytnutie správnych údajov a skontrolovanie súladu vo výpočtoch je vašou zodpovednosťou.

#### Formátovanie súm

IMS

Sumy/čísla musia mať oddeľovače tisícov a desatinných miest: Bodka (".") = oddeľovač tisícov Čiarka (",") = oddeľovač desatinných miest Príklad: 2.250.125,99

Zadávanie záporných hodnôt nie je prípustné.

Pole pozostáva z niekoľkých podkolónok, v ktorých sa uvádza podiel EÚ (*EU-share*), národný podiel (*National share*), podiel súkromných zdrojov (*Private share*) a príspevok z verejných financií (*Public contribution*), ako aj celkový súčet týchto hodnôt.

Znamienka súčtu a rovnosti ("+" a "=") označujú vzťah medzi podkolónkami týmto spôsobom: Podiel EÚ + Národný podiel = Príspevok z verejných financií + Súkromné zdroje = Celkový súčet

Inými slovami:

	Podiel EÚ
+	Národný podiel
	Príspevok z verejných
=	financií
+	Súkromné zdroje
=	Celkový súčet

#### 5.1.7. Suma výdavkov (Amount of expenditure)

Zadajte sumu výdavkov na rozpočtový riadok a rozdeľte ju medzi podiel EÚ, národný podiel a súkromné zdroje.

#### 5.1.8. Suma nezrovnalosti (Amount of irregularity)

Zadajte sumu nezrovnalosti na projekt a rozdeľte ju medzi podiel EÚ a národný podiel.

🔼 Táto suma by NEMALA zahŕňať úroky, pokuty a penále.

5.1.1 Budget year	5.1.2 Budget line	5.1.7 Amount of expenditure (EU-share)
2016	Transport costs within M.S skimmed-milk powder - R.1234/07, Art.27; R.807/10, Art.4(6)&7(1); R.945/10, Annex I(b) - programme 2011 - BE, ES, FR, IT, LV, LT, PL, PT, RO, SI, FI	2.500,00
2016	Products purchased on the market - value of product - skimmed-milk powder - R.1234/07, Art.27 - R.3149/92, Art.5(1) - programme 2009 - BE, BG, IE, EL, ES, FR, IT, LV, LT, LU, HU, MT, PL, PT, SI, FI	10.000,00
2016	Refunds for milk and milk products - CN 0406 - cheese - R.1234/07, Art.162(1)a)(v) - marketing year 09/10 and earlier	15.000,00
Showing 1 to 3 of 3 record(s) Pa	ge size 10 *	« < <b>1</b> > »

Add

	EU-share		National-share		Public contribution		Private-share	Total
5.2 Total amount of expenditure	27.500,00	+	0,00	=	27.500,00	+	0,00 =	27.500,00
5.3 Total amount of irregularity	25.000,00	+	0,00	=	25.000,00			

**x** \*

#### 5.4 Control carried out before or after payment

P2 After payment

**Irregularity Management System** 

IMS

#### 5.2. Celková suma výdavkov (Total amount of expenditure)

IMS generuje sumy na základe údajov uvedených v poli 5.1.7. "Suma výdavkov" (Amount of expenditure).

Napr. v prípade, ak boli pridané tri rozpočtové riadky, celkové výdavky predstavujú súčet týchto troch rozpočtových riadkov (pozri obrázok).

#### 5.3. Celová suma nezrovnalosti (Total amount of irregularity)

IMS generuje sumy na základe údajov zadaných do poľa 5.1.8. "Šuma nezrovnalosti" (Amount of irregularity).

Napr. v prípade, ak boli pridané tri rozpočtové riadky, celková suma predstavuje súčet týchto troch rozpočtových riadkov (pozri obrázok).

# 5.4. Kontrola vykonaná pred úhradou alebo po úhrade (Control carried out before or after payment)

Ak bola kontrola vykonaná pred úhradou alebo po úhrade, vyberte príslušnú položku z tohto rozbaľovacieho zoznamu.



Zvolená hodnota sa skopíruje do záložky 7 "Zistenie" (Detection).

mormation reaut	ng to a suspicion of an irre	egularity	
6.1 Date			
07/12/2014			
6.2 Source			
International Herald T	ribune		
			•
			•
provisions infring	ed		
Provisions infring	ed		
Provisions infring 6.3 Provisions - EU	ed	6 3 3 Vear	6.3.4 Article and paragra
Provisions infringe 6.3 Provisions - EU 6.3.1 Type	ed 6.3.2 Number	6.3.3 Year	6.3.4 Article and paragrap

**Irregularity Management System** 

### 2.6 Záložka 6: Nezrovnalosť

Táto záložka obsahuje informácie o samotnej nezrovnalosti. V prvej časti záložky sú uvedené všeobecné informácie. V druhej časti sú uvedené konkrétnejšie informácie v súvislosti s otázkami kto, čo, kde, prečo a kedy.

# 2.6.1 Sekcia – Informácia, ktorá viedla k podozreniu z nezrovnalosti (Information leading to a suspicion of an irregularity)

Táto sekcia obsahuje informáciu, ktorá viedla k zisteniu nezrovnalosti.

#### 6.1. Dátum (Date)

Z kalendára vyberte dátum prijatia informácie, ktorá viedla k podozreniu, že došlo k nezrovnalosti. Kliknite na kalendár a vyberte príslušnú hodnotu.

Príklad:

IMS

Pridaný bol dátum prečítania článku v denníku International Herald Tribune: 7. december 2014.

#### 6.2. Zdroj (Source)

Zadajte zdroj informácie, ktorá viedla k podozreniu, že došlo k nezrovnalosti.

Príklad:

Zdroj vašej informácie je: International Herald Tribune.

#### 2.6.2 Sekcia – Porušené ustanovenia (*Provisions infringed*)

V tejto sekcii môžete pridať jedno alebo viac porušených ustanovení.

Kliknite na tlačidlo **Pridať** (*Add*), ak chcete pridať nové porušené ustanovenie. Zadajte všetky potrebné informácie a kliknite na tlačidlo **Uložiť** (*Save*), aby ste danú informáciu pridali do žiadosti. Ak údaje nechcete uložiť, kliknite na **Zrušiť** (*Cancel*). Aby ste mohli pokračovať, musíte vždy kliknúť na jedno z týchto tlačidiel.

Zadané údaje o porušených ustanoveniach môžete aj upravovať alebo vymazať:

- 5. Kliknite na porušené ustanovenie, ktorého údaje chcete upraviť/vymazať. Zobrazia sa podrobnosti, ktoré môžete aktualizovať
- 6. Kliknite na jedno z týchto tlačidiel v dolnej časti poľa:



3 Provisions - 1	EU		
<b>6.3.1 Ту</b> ре	6.3.2 Number	6.3.3 Year	6.3.4 Article and paragraph
No record(s)			
Add			
Add 4 Provisions - I	national		

6.3.1 Туре	6.3.2 Number
Select a value	*
6.3.3 Year	6.3.4 Article and paragraph
6.3.3 Year	6.3.4 Article and paragraph

1	-

rovisions infri	nged		
5.3 Provisions - EU			
6.3.1 Туре	6.3.2 Number	6.3.3 Year	6.3.4 Article and paragrap
Directive	65	1999	art. 5
Agreement	78	2001	art. 3
Decision	45	2001	art. 45
Regulation	12	2002	art. 6(2)
Showing 1 to 4 record(s)	of 4 Page size	10 💌	« < 1 > »»
Add			
.4 Provisions - na	tional		
National Law on Gr	ranting and Winding up EL	J-subsidies - art. 13(2)	
			193

Irregularity Management System

#### 6.3. Ustanovenia – EÚ (Provisions – EU)

Táto sekcia obsahuje zoznam všetkých porušených ustanovení, ktoré boli pridané. Ak chcete pridať nové porušené ustanovenie, kliknite na tlačidlo PRIDAŤ (*ADD*) (pozri obrázok 1).

#### 6.3.1. Type (*Type*)

IMS

IMS ponúka v rozbaľovacom menu tieto možnosti:

- DEC = rozhodnutie (*decision*)
- DIR = smernica (*directive*)
- REG = nariadenie (*regulation*)

AGR = dohoda (*agreement*)

(pozri obrázok 2)

#### 6.3.2. Číslo (Number)

Musíte zadať číslo príslušného rozhodnutia, nariadenia resp. príslušnej smernice alebo dohody.

Príklad: ak bolo porušené nariadenie 12/2002, zadajte číslo "12".

#### 6.3.3. Rok (Year)

Zadajte rok príslušného rozhodnutia, nariadenia resp. príslušnej smernice alebo dohody.

Príklad: ak bolo porušené nariadenie 12/2002, zadajte číslo "2002".

#### 6.3.4. Článok a odsek (Article and paragraph)

Zadajte článok a odsek, ktorý obsahuje porušené ustanovenia.

V tomto príklade bol zadaný výraz: "art. 6(2)" (článok 6 odsek 2).

Upozorňujeme, že vždy musíte uviesť všetky údaje, t. j. typ, číslo a rok. Ak jeden z týchto údajov chýba, systém IMS vygeneruje chybové hlásenie, že nemôžete ďalej pokračovať.

#### 6.4. Ustanovenia – vnútroštátne (Provisions – national)

V záujme čo najúplnejšej špecifikácie môžete zadať porušené vnútroštátne ustanovenia.

V príklade bol zadaný tento text:

"National law on Granting and Winding up EU-subsidies – art.13(2)" (Zákon o udeľovaní a ukončovaní dotácií EÚ – článok 13 ods. 2)

V príklade na ľavej strane boli pridané 4 rôzne typy porušených ustanovení (pozri obrázok 3).

# IMS

# IMS Používateľský manuál Irregularity Management System

#### Other states involved

6.5 Member State(s) Select value(s)

6.6 Non-Member State(s)

٣

Ŧ

Select value(s)

# Other states involved 2

5 Member State(5)		o.o Non-Member St
CZ Czech Republic	¥	Select value(s)
DK Denmark		
Select All Remove All	× Close	
Search	×	
AT Austria	A	
BE Belgium		
🗆 BG Bulgaria		
CY Cyprus		
CZ Czech Republic		
DE Germany		
B DK Denmark		
🗆 EE Estonia		
D ES Spain		

v

#### Other states involved

Select value(s)	
Select All Remove All	× Close
메	×
FI Finland	

Select value(s)	

Pouzivatelsky manual 5 Vytvorenie pripadu SK.docxPage 64 of 94 Version: **0.4** / State: **Draft** / Release date: **15/10/2018** 

Irregularity Management System

IMS

#### 2.6.3 Sekcia – Iné štáty zapojené do prípadu (Other states involved)

V tejto sekcii možno uviesť informácie o ďalších štátoch zapojených do prípadu (členské štáty EÚ a štáty, ktoré nie sú členmi EÚ). Táto sekcia je relevantná v prípade cezhraničných projektov, vývozných náhrad alebo azylov.

Zvyčajne sa prípad netýka žiadnych ďalších krajín. Vtedy nemusíte túto sekciu vypĺňať a môžete ju preskočiť.

Krajiny môžete pridávať na základe výberu z rozbaľovacích zoznamov. Pri výbere môžete prechádzať zoznamom alebo na klávesnici zadajte niekoľko znakov z kódu krajiny alebo názvu krajiny (pozri obrázok vľavo).

Kódy sú stanovené na základe alfabetických kódov krajín ISO (ISO 3166-1 alpha-2).

Upozorňujeme, že krajinou môže byť jednak členský štát, ako aj štát, ktorý nie je členským štátom. To závisí od okamihu pristúpenia. V roku 2000 Bulharsko nebolo členským štátom, ale v roku 2010 už áno.

#### 6.5. Členské štáty (Member States)

Na tomto mieste môžete pridať aj ďalšie členské štáty, ktoré sú do prípadu zapojené. Rozbaľovací zoznam umožňuje vybrať jednu alebo viac krajín zaškrtnutím príslušných políčok (pozri obrázok 2), ale takisto môžete zadať jeden alebo viac znakov z kódu alebo názvu krajiny (pozri obrázok 3).

V tomto príklade boli pridané tieto členské štáty:

- CZ Česká republika
- DK Dánsko

#### 6.6. Štáty, ktoré nie sú členskými štátmi (Non-member state(s))

Na tomto mieste môžete pridať aj tie štáty zapojené do prípadu, ktoré nie sú členskými štátmi.

Ak chcete odstrániť krajiny zo zoznamu, otvorte rozbaľovací zoznam a kliknutím na zaškrtnuté políčka zrušte výber príslušnej krajiny alebo zrušte výber všetkých krajín pomocou tlačidla ODSTRÁNIŤ VŠETKY (*REMOVE ALL*) (pozri obrázok 2).

6745		
6.7.1 From	6.7.2 To	
<b>m</b> 01/01/2003	<b>a</b> 31/12/2003	
9 Type of irregularity		



8.1 Category	6.8.2 Туре	
o record(s)		
6.8.1 Category		
T40 Public procurement (see annex Com	mission Decision C(2013)9527)	×
6.8.2 Type	valuation	
<b>6.8.2 Type</b> T40/17 Modification of a tender during e T40/18 Negotiation during the award pr	valuation	
<b>6.8.2 Type</b> T40/17 Modification of a tender during e T40/18 Negotiation during the award pr	valuation	
6.8.2 Type T40/17 Modification of a tender during e T40/18 Negotiation during the award pr 6.8.3 Type of irregularity	valuation ocedure	
6.8.2 Type T40/17 Modification of a tender during e T40/18 Negotiation during the award pr 6.8.3 Type of irregularity T40 - T40/17 T40/18	valuation ocedure	

Irregularity Management System

# 2.6.4 Sekcia – Konkrétne informácie o nezrovnalosti (Specific information on the irregularity)

Táto sekcia obsahuje konkrétnejšie informácie o nezrovnalosti.

### 6.7. K spáchaniu nezrovnalosti došlo dňa / v období (Irregularity committed on / between)

Uveďte dátum alebo obdobie, v ktorom došlo k nezrovnalosti.

V prípade, ak sa nezrovnalosť začala a skončila v ten istý deň, stačí uviesť len dátum v poli 6.7.1. "Od" (From).

Ak nie je známy presný dátum začiatku a ukončenia, vyberte prvý resp. posledný deň v mesiaci. Výber dátumov v budúcnosti nie je možné.

#### Príklad:

IMS

K nezrovnalosti došlo v roku 2003, ale presný dátum nie je známy. V takom prípade možno uviesť tieto dátumy: 01/01/2003 – 31/12/2003 (pozri obrázok 1)

#### 6.8. Typ nezrovnalosti (*Type of irregularity*)

Je potrebné, aby ste pridali typ resp. typy nezrovnalosti. Typy nezrovnalostí sú zoskupené do hlavných kategórií.

Kliknutím na tlačidlo PRIDAŤ (*ADD*) pridajte typ nezrovnalosti. Vyberte všetky možné typy nezrovnalostí a kliknite na tlačidlo ULOŽIŤ (*SAVE*), ak chcete pridať typy nezrovnalostí k žiadosti. V opačnom prípade môžete stlačiť tlačidlo ZRUŠIŤ (*CANCEL*). Aby ste mohli pokračovať, musíte vždy kliknúť na jedno z týchto tlačidiel.

Zadané údaje o type nezrovnalosti môžete aj upravovať alebo vymazať:

- 7. Kliknite na typ nezrovnalosti, ktorý chcete upraviť/vymazať. Zobrazia sa podrobnosti, ktoré môžete aktualizovať
- 8. Kliknite na jedno z týchto tlačidiel v dolnej časti poľa:



Príklad:

Pridané boli tieto dva typy nezrovnalosti:

- Verejné obstarávanie / zmena ponuky v rámci procesu hodnotenia.
- Verejné obstarávanie / rokovanie v rámci postupu udeľovania

Upozorňujeme, že systém IMS obsahuje v súvislosti s verejným obstarávaním kódy, ktoré už nie sú platné, ako napr. T16/08. Tento kód bol nahradený v auguste 2015 kategóriou T40. Ak chcete aktualizovať prípad, v ktorom bol použitý kód T16/08, budete musieť aktualizovať aj túto sekciu, v opačnom prípade sa zobrazí chybové hlásenie o tom, že nemôžete ďalej pokračovať.

#### 6.8 Type of irregularity

6.8.1 Category	6.8.2 Туре
Beneficiary	T12/01
Bankruptcy	T18/02
Public procurement (see annex Commission Decision C(2013)9527)	T40/17 T40/18
Showing 1 to 3 of 3 record(s) Page size 10 *	« < <b>1</b> > »

6.8.1 Category	6.8.2 Туре		
Beneficiary	T12/01		
Bankruptcy	T18/02		
Public procurement (see annex Commission Decision C	C(2013)9527) T40/17 T40/18		
6.8.1 Category T40 Public procurement (see annex Commission 6.8.2 Type T40/17 Modification of a tender during evaluation T40/18 Negotiation during the award procedure 6.8.3 Type of irregularity T40 - T40/17 T40/18	Decision C(2013)9527) n		×
		✓ Update 🗙 Delete 🧿	Cance1
Showing 1 to 3 of 3 record(s) Page size	a 10 v	« < <b>1</b> >	»

**Irregularity Management System** 

#### 6.8.1. Kategória (Category)

Typy nezrovnalostí sú zoskupené do niekoľkých kategórií. Ak chcete označiť typ nezrovnalosti, musíte si najprv vybrať kategóriu zo zoznamu.

Príklad:

IMS

Bola vybraná kategória PRIJÍMATEĽ (BENEFICIARY).

#### 6.8.2. Typ (*Type*)

V ďalšom kroku vyberte jednu alebo viac hodnôt z rozbaľovacieho zoznamu (zaškrtnite príslušné políčka). Typológia vychádza z položky v poli "6.8.1. KATEGÓRIA" (*CATEGORY*).

#### Príklad:

Zvolený typ je:

"T12/01 neexistujúci subjekt/ prijímateľ (non-existent operator / beneficiary)

V rámci tej istej kategórie môžete súčasne vybrať viac než jeden typ (pozri obrázok 2)

#### 6.8.3. Typ nezrovnalosti (*Type of irregularity*)

Systém IMS zobrazí zvolený typ resp. zvolené typy nezrovnalosti. Tieto hodnoty sa automaticky vygenerujú na základe hodnôt zadaných do polí 6.8.1 "Kategória" (*Category*) a 6.8.2 "Typ" (*Type*).

Môžete zopakovať kroky uvedené v bodoch 6.8.1 – 6.8.3 toľkokrát, koľkokrát je to potrebné na uvedenie všetkých typov nezrovnalostí zistených v rámci prípadu.

An imaginary natural person was indicated on the form to apply for EU-subsidies. By handing over modified documents such as an identification card which was "fine tuned" to fulfill the conditions under which EU-support could be obtained, the impression was given the the beneficiary existed. See the attachments for more details			
5.10 Statement of persons involved I was advised to do so because everybody is doing it.	367 6.11 Findings of the administration the support per beneficiary is relatively low which implies that no or almost no controls and checks are performed. The sector is aware of this and makes use of it by applying "en mass" for this		
	kind of support		
	1947 17		
5.12 Classification of the irregularity	1947		

Irregularity Management System

#### 6.9. Spôsob vykonania (Modus operandi)

Je potrebné, aby ste opísali praktiky, ktorými došlo k spáchaniu nezrovnalosti, tzv. modus operandi (MO). Do tohto textového poľa napr. môžete skopírovať časť správy (z auditu) (CTRL C ⇔ CTRL V).

Podrobnejší opis spôsobu vykonania (modus operandi) umožní zlepšiť analýzy, ktoré zostavujú analytici Komisie (vrátane úradu OLAF), členské štáty a štáty, ktoré nie sú členskými štátmi.

Pozri príklad vľavo.

IMS

#### 6.10. Vyhlásenie osôb zapojených do prípadu (Statement of persons involved)

Bežnou praxou je požiadať osobu zapojenú do prípadu o reakciu k zisteniam úradu (zásada audi alteram partem). Toto pole slúži na spracovanie takýchto reakcií. Pozri obrázok vľavo.

#### 6.11. Zistenia úradu (Findings of the administration)

Do tohto poľa sa zadávajú zistenia úradu po vypočutí osôb zapojených do prípadu (pozri pole 6.10. "Vyhlásenie osôb zapojených do prípadu" (*Statement of persons involved*). Pozri obrázok vľavo.

IMS

6.12 Classification of the irregularity				
	Select a value		*	
	Search	×		
	SIG Signal			
	IRQ2 Irregularity			
	IRQ3 Suspected fraud			
	IRQ5 Established fraud			



Všetky podvody sú nezrovnalosťami, ale nie všetky nezrovnalosti sú podvodmi ...
**Irregularity Management System** 

#### 6.12. Klasifikácia nezrovnalosti

Je potrebné, aby ste prípad klasifikovali. Rozbaľovací zoznam ponúka tieto možnosti:

- SIG signál (podozrenie z nezrovnalosti) (signal (suspicion of an irregularity))
- IRQ2 nezrovnalosť (irregularity)
- IRQ3 podozrenie z podvodu (suspected fraud)
- IRQ5 preukázaný podvod (established fraud)

Príklad:

IMS

Prípad bol klasifikovaný ako "podozrenie z podvodu" (*suspected fraud*) na základe spôsobu vykonania (modus operandi) a vyhlásenia osoby zapojenej do prípadu.

#### SIG = signál (signal)

Signál predstavuje žiadosť, ktorá je určená na vnútroštátne účely. Žiadosť klasifikovanú ako signál nemožno predložiť Komisii.

Signál označuje existenciu podozrenia, že došlo k nezrovnalosti, je však nutné rozhodnúť, či je daná nezrovnalosť preukázaná skutočnosťami.

Ako už bolo uvedené, signál sa nepredkladá Komisii, ale zostáva na vnútroštátnej úrovni. Účelom signálu je viesť evidenciu všetkých prípadov podozrenia z nezrovnalosti na vnútroštátnej úrovni a mal by sa považovať za doplnkovú službu Komisie pre jednotlivé štáty.

Pri rozhodovaní o signáli sú k dispozícii dve možnosti:

- 1. prípad nie je nezrovnalosťou
- 2. prípad je nezrovnalosťou

Ak prípad nie je nezrovnalosťou, žiadosť môže

- 1. byť zamietnutá a odstránená
- 2. zostať v systéme IMS ako signál

Ak sa prípad javí ako nezrovnalosť, manažér môže prípad "zamietnut", aby jeho tvorca mohol reklasifikovať signál na niektorú z možností IRQ2, IRQ3 or IRQ5. Žiadosť bude následne spracovaná štandardnou cestou.

**IRQ2 – nezrovnalosť v zmysle nariadenia 2988/95 (IRQ2 – irregularity in sense of Reg. 2988/95)** Všetky prípady nezrovnalostí by sa mali klasifikovať aspoň ako IRQ2. Ide o najnižšiu klasifikáciu.

#### IRQ3 – podozrenie z podvodu (IRQ3 – suspected fraud)

Prípad by sa mal klasifikovať ako "podozrenie z podvodu" (*suspected fraud*), ak nezrovnalosť bola spôsobená úmyselne alebo s vedomím nesprávneho konania (mens rea).

Napr. všetky typy nezrovnalostí, v ktorých sa vyskytuje slovo "falošný" (*false*) alebo "falzifikovaný" (*falsified*), ako napr. "falošné alebo falzifikované dokumenty" (*false or falsified documents*).

#### IRQ5 – preukázaný podvod (IRQ5 – established fraud)

Prípad by sa mal klasifikovať ako "Preukázaný podvod" (*Established fraud*), ak bolo vydané právoplatné rozhodnutie súdu, t. j. keď podvod potvrdil súd.

Podozrenie z podvodu je podskupinou súboru "Nezrovnalosti" (*Irregularities*). Preukázaný podvod je podskupinou súboru "Podozrenie z podvodu" (*Suspected fraud*).

Viac informácií o klasifikácii nezrovnalostí je uvedených v Príručke o nahlasovaní nezrovnalostí v rámci spoločného riadenia 2017.

Irregularity Management Syste	20
-------------------------------	----

IMS

Control			
7.1 Date of discovery (PACA)			
7.2 Reason for performing a control (why)	7.3 Type and/or method of control (how)		
D4001 Information published in the media	D5001 Control of accounts		*
7.4 Control carried out before or after payment P2 After payment		×	Ŧ
7.5 Competent authority			
Committee for Inquiry and Audit			
		190	9

**Irregularity Management System** 

### 2.7 Záložka 7: Zistenie

Na tejto záložke možno spracovať údaje o tom, ako bola nezrovnalosť odhalená.

### 2.7.1 Sekcia – Kontrola (Control)

Táto sekcia obsahuje informácie o kontrolách vykonaných príslušnými orgánmi.

### 7.1. Dátum zistenia PACA (Date of discovery (PACA))

Vyberte dátum, kedy bola nezrovnalosť zistená. Stačí kliknúť na kalendár a vybrať príslušný dátum.

PACA (**P**remier **A**cte de **C**onstat **A**dministratif) znamená prvý písomný posudok príslušného orgánu, správneho alebo súdneho, so závermi, že došlo k nezrovnalosti. Tento záver vychádza z konkrétnych skutočností a nie je dotknutý možnosťou, že tento záver sa možno bude musieť následne prehodnotiť alebo zrušiť v dôsledku vývoja v priebehu správneho alebo súdneho postupu.

Príklad:

IMS

K prečítaniu informácie v International Herald Tribune došlo 7. decembra 2014. Audit bol vykonaný začiatkom januára 2005. Zistenia boli zaznamenané v správe z auditu 5. januára 2015.

Odporúčame, aby ste si prečítali aj Príručku o nahlasovaní nezrovnalostí v rámci spoločného riadenia 2017 (Handbook on reporting of irregularities in shared management 2017), ktorá vznikla na základe spolupráce medzi členskými štátmi a Komisiou a poskytuje praktickú podporu pri plnení povinností týkajúcich sa nahlasovania.

### 7.2. Dôvod vykonania kontroly (prečo) (Reason for performing a control (why))

Vyberte dôvody, ktoré viedli k vykonaniu kontroly. Prečo bola kontrola vykonaná, išlo o povinnosť zo zákona alebo prišiel tip (oznámenie) na iniciovanie kontroly?

Tento rozbaľovací zoznam obsahuje veľký počet možností, ako napr. oznámenie (*tip-off*), rutinná kontrola (routine chceck) alebo žiadosť z inej krajiny (*request from another country*). Môžete zvoliť viac než jednu hodnotu.

Príklad:

Článok v International Herald Tribune bol dôvodom na vykonanie auditu, a preto bola vybratá položka "Informácia zverejnená v médiách" (*information published in the media*).

### 7.3. Typ resp. spôsob kontroly (ako) (Type and/or method of control (how))

Vyberte typ kontroly resp. spôsob vykonania kontroly. Inými slovami, ako bola kontrola vykonaná?

Rozbaľovací zoznam obsahuje viacero možností. Môžete vybrať viac než jednu hodnotu.

Príklad:

Účty osoby zapojenej do prípadu a dokumenty, ktoré boli použité na účely žiadosti o podporu, boli skontrolované v priestoroch subjektu.

-	_	-	۰.	-	_
- U	Ο	п	τ	г	o
_	_		-	-	-

I Date of discovery (PACA)           Image: 05/01/2015		
2.2 Reason for performing a control (why)	7.3 Type and/or method of control (how)	
D4001 Information published in the media	<ul> <li>D5001 Control of accounts</li> </ul>	
information published in the media		
.4 Control carried out before or after payment		
Prove Anomation published in the filedia		×
A Control carried out before or after payment     After payment     S Competent authority		×



OLAF investigation	
7.6 OLAF investigation	
7.7 OLAF number	
OF	2015 * • 0001
7.8 Dismissed by OLAF	

**Irregularity Management System** 

## 7.4. Kontrola vykonaná pred úhradou alebo po úhrade (*Control carried out before or after payment*)

Uveďte, či kontrola bola vykonaná:

- pred úhradou
- po úhrade

IMS

• pred úhradou, ako aj po úhrade

Ak ste už tieto údaje zadali v záložkách 4 alebo 5, údaje sa do tohto poľa skopírujú. Toto pole možno upravovať, takže môžete meniť jeho údaje.

Ak v tomto poli zmeníte vykonanú kontrolu, zobrazí sa upozornenie, že "V prípade, ak zmeníte hodnotu položky kontroly v tomto poli, nemusí byť v súlade s hodnotou vybranou v záložke "Operácia".

### 7.5. Príslušný orgán (Competent authority)

Zadajte orgán, ktorý nezrovnalosť zistil.

Príklad:

Audit vykonal Výbor pre vyšetrovanie a audit (Committee for Inquiry and Audit – CIA).

### 2.7.2 Sekcia – Vyšetrovanie OLAF (OLAF investigation)

OLAF vykonáva administratíve vyšetrovania v úzkej spolupráci s členskými štátmi a kandidátskymi krajinami. Ak bolo začaté vyšetrovanie OLAF v súvislosti s nezrovnalosťou, ktorá už bola nahlásená, túto sekciu by ste mali použiť na aktualizovanie už poskytnutých údajov. Ak prípad ešte nebol nahlásený, mali by ste ho nahlásiť čo najskôr a poskytnúť všetky potrebné informácie vrátane tejto sekcie.

Ak sa ešte nezačalo žiadne vyšetrovanie OLAF, môžete túto sekciu preskočiť.

### 7.6. Vyšetrovanie OLAF (*OLAF investigation*)

Ak v tomto prípade bolo začaté vyšetrovanie OLAF, prepnite prepínač do polohy ÁNO (|).

### 7.7. Číslo OLAF (OLAF number)

Zadajte číslo vyšetrovania OLAF. Toto číslo vám poskytnú vyšetrovatelia úradu OLAF.

Číslo používané úradom OLAF pozostáva 3 častí:

- Označenie (*Reference*)
   : IMS štandardne doplní kód OF / OC . Tento kód nemôžete zmeniť.
- Rok (Year) : vyberte rok z rozbaľovacieho zoznamu.
- Poradové číslo (Sequence number) : zadajte jedinečné číslo prípadu (štyri číslice). Ak zadáte menej ako 4 číslice, pred číslo sa automaticky doplní jedna alebo viac núl. Napr. v prípade, ak zadáte číslo "12", zmení sa automaticky na "0012".

### 7.8. Zamietnuté úradom OLAF (Dismissed by OLAF)

Môže nastať situácia, že sa OLAF rozhodne nezačať vyšetrovanie, ale postúpi vec vnútroštátnemu orgánu so žiadosťou, aby takýto orgán konal. V takýchto situáciách sa systém IMS používa na monitorovanie nadväzujúcich opatrení zo strany takéhoto vnútroštátneho orgánu. Túto skutočnosť by ste preto mali uviesť prepnutím prepínača z polohy NIE do polohy ÁNO (|).

Po ukončení a finalizácii všetkých vnútroštátnych postupov môžete nahrať do systému správu vo forme prílohy.





U

Financial imp	pact										
		E	U-share		National-share		Public contributio	on	Private-share		Total
8.1 Amount of ex	penditure	e 15	0.000,00	+	50.000,00	=	200.000,00	+	50.000,00	=	250.000,00
8.2 Amount of irr	egularity	10	0.000,00	+	25.000,00	=	125.000,00				
8.2.1 where	of not pai	d 2	5.000,00	+	10.000,00	=	35.000,00				
8.2.2 where	of paid	7	5.000,00	+	15.000,00	=	90.000,00				
8.3 Amount to re	cover	7	5.000,00	+	15.000,00	=	90.000,00				
0 8.5 Comments											
											2000
ave as draft F	inalise	Send	Delete r	eques	t Cancel						

Irregularity Management System

IMS

### 2.8 Záložka 8: Sumy

### 2.8.1 Sekcia – Finančný vplyv (Financial impact)

Táto sekcia obsahuje podrobné informácie o finančnom vplyve. Na tejto záložke sa uvádzajú výdavky a sumy nezrovnalostí.

Výdavky sa delia medzi príspevok z verejných financií (podiel EÚ a národný podiel) a podiel súkromných zdrojov, pričom suma nezrovnalosti sa delí medzi podiel EÚ a národný podiel.

Na záložke 8 Finančný vplyv (*Financial impact*) musíte vyplniť všetky polia, a to aj v prípade, ak suma predstavuje 0 eur (nula). Žiadne z polí by preto nemalo zostať prázdne.

Systém IMS nezabezpečuje automatický výpočet. Je potrebné uviesť všetky sumy. V prípade "chýb výpočtu" IMS zobrazí upozornenie, ale nezablokuje nahlasovanie. Inými slovami, môžete zadať aj výpočty, ktoré nie sú v súlade s hodnotami. Systém akceptuje aj chybné výpočty. Túto funkcionalitu si vyžiadali členské štáty, aby bolo možné pokryť aj osobitné prípady, pri ktorých  $1 + 1 \neq 2$ .

Warning: The Public contribution should be equal to the sum of the EU-share and the National-share

(Upozornenie: Príspevok z verejných zdrojov by sa mal rovnať súčtu podielu EÚ a národného podielu)



Ak súhlasíte s automatickým skopírovaním súm zo záložky 4 "Operácia – špecifické – projekt (Operation-Specific-Project)" alebo zo záložky 5 "Operácia – špecifické – poľnohospodárstvo (Operation-Specific-Agriculture)", systém IMS ich na tomto mieste doplní. Ak prejdete na záložku 4 alebo 5 a zmeníte zadané sumy, ich hodnoty sa automaticky aktualizujú aj na záložke 8. Sumy môžete upravovať aj priamo na záložke 8. Ak však zmeníte sumy na záložke 8, zodpovedajúce hodnoty sa na záložkách 4 alebo 5 **neaktualizujú**. Takúto funkcionalitu si vyžiadali členské štáty, aby mohli byť pokryté aj tie osobitné prípady, pri ktorých môže vzniknúť nesúlad medzi sumami uvedenými na záložkách 4 alebo 5 a sumami na záložke 8.

\Lambda Upozorňujeme, že sumy by nemali zahŕňať úroky, pokuty a penále.

Príklad zadaných súm je znázornený na obrázku vľavo.

#### Formátovanie súm

Sumy/čísla musia mať oddeľovače tisícov a desatinných miest: Bodka (".") = oddeľovač tisícov Čiarka (",") = oddeľovač desatinných miest Príklad: 2.250.125,99

Zadávanie záporných hodnôt nie je prípustné.

Pole pozostáva z niekoľkých podkolónok, v ktorých sa uvádzajú podrobné informácie o podiele EÚ (*EU-share*), národnom podiele (*National share*), podiele súkromných zdrojov (*Private share*) a príspevku z verejných financií (*Public contribution*), ako aj celkový súčet týchto hodnôt..

Znamienka súčtu a rovnosti ("+" a "=") označujú vzťah medzi podkolónkami týmto spôsobom: Podiel EÚ + Národný podiel = Príspevok z verejných financií + Súkromné zdroje = Celkový súčet

Inými slovami:

Príspevok z verejných financií tvorí podiel EÚ a národný podiel. Podiel EÚ, národný podiel a podiel súkromných zdrojov spolu tvoria "celkový súčet".

	Podiel EÚ
+	Národný podiel
=	Príspevok z verejných financií
+	Súkromné zdroje
=	Celkový súčet

EUstare         National share         Public contribution         Private-share         Total           6.1 Amount of expenditure         150.00,00         +         50.00,00         +         50.00,00         =         250.00,00           6.2 Amount of irregularity         100.00,00         +         25.000,00         =         125.00,00         =         35.00,00         =         35.00,00         =         35.00,00         =         35.00,00         =         35.00,00         =         35.00,00         =         35.00,00         =         35.00,00<	Financial impact									
8.1 Amount of expenditure 150.000,00 + 50.000,00 = 200.000,00 + 50.000,00 = 250.000,00 8.2 Amount of irregularity 100.000,00 + 25.000,00 = 125.000,00 8.2.1 whereof not paid 25.000,00 + 10.000,00 = 35.000,00 8.2.2 whereof paid 75.000,00 + 15.000,00 = 90.000,00 8.3 Amount to recover 75.000,00 + 15.000,00 = 90.000,00 8.4 Decertified 0 8.5 Comments		EU-share		National-share		Public contribution		Private-share		Total
8.2 Amount of irregularity 100.00,00 + 25.000,00 = 125.000,00 8.2.1 whereof not paid 25.000,00 + 10.000,00 = 35.000,00 8.2.2 whereof paid 75.000,00 + 15.000,00 = 90.000,00 8.3 Amount to recover 75.000,00 + 15.000,00 = 90.000,00 8.4 Decertified 0 8.5 Comments	8.1 Amount of expenditure	150.000,00	+	50.000,00	=	200.000,00	+	50.000,00	=	250.000,00
8.2.1 whereof not paid 25.000,00 + 10.000,00 = 35.000,00 8.2.2 whereof paid 75.000,0 + 15.000,0 = 90.000,00 8.3 Amount to recover 75.000,0 + 15.000,00 = 90.000,00 8.4 Decertified <b>3.5 Comments</b>	8.2 Amount of irregularity	100.000,00	+	25.000,00	=	125.000,00				
8.2.2 whereof paid 75.00,00 + 15.000,00 = 90.000,00 8.3 Amount to recover 75.00,00 + 15.000,00 = 90.000,00 8.4 Decertified 0 5.5 Comments	8.2.1 whereof not paid	25.000,00	+	10.000,00	=	35.000,00				
8.3 Amount to recover 75.000,00 + 15.000,00 = 90.000,00 8.4 Decertified 0 8.5 Comments	8.2.2 whereof paid	75.000,00	+	15.000,00	=	90.000,00				
8.4 Decertified 0 8.5 Comments	8.3 Amount to recover	75.000,00	+	15.000,00	=	90.000,00				
	8.4 Decertified 0 8.5 Comments									2000

Irregularity Management System

IMS

### 8.1. Suma výdavkov (Amount of expenditure)

Zadajte celkovú sumu výdavkov a rozdeľte ju medzi podiel EÚ, národný podiel a súkromné zdroje.

### 8.2. Suma nezrovnalosti (Amount of irregularity)

Zadajte sumu nezrovnalosti a rozdeľte ju medzi podiel EÚ a národný podiel.

**(** 

Upozorňujeme, že nie je dôležité, či suma bola uhradená alebo nie. Je potrebné uviesť informácie o skutočnom finančnom vplyve (vyplatená suma) a potenciálnom finančnom vplyve (suma, ktorá nebola vyplatená vďaka včasnému odhaleniu).

Suma nezrovnalosti sa počas životného cyklu nezrovnalosti zvyčajne nemení.

 $\wedge$ 

Ak sa splátky uhrádzajú na základe splátkovej dohody, sumy zadané do polí 8.2. "Suma nezrovnalosti" (Amount *of irregularity*), 8.2.1 "z toho nevyplatené" (*whereof not paid*) a 8.2.2. "z toho vyplatené" (*whereof paid*) zostávajú rovnaké, a preto sa nemenia!

Splácanie nemá samo osebe vplyv na sumu nezrovnalosti; znižuje sa len zostávajúca suma. Tento údaj možno spracovať na záložke 9 "Vymáhanie" (*Recovery*).

### 8.2.1. z toho nevyplatené (whereof not paid)

Zadajte sumu, ktorá nebola vyplatená v dôsledku odhalenia pred úhradou. Túto sumu treba rozdeliť na podiel EÚ a národný podiel.

### 8.2.2. z toho vyplatené (whereof paid)

Zadajte sumu, ktoré bola vyplatená, a preto musí byť vymáhaná. Túto sumu treba rozdeliť na podiel EÚ a národný podiel.

### 8.3. Suma na vymáhanie (Amount to recover)

Zadajte sumu, ktorú je potrebné vymáhať. Túto sumu treba rozdeliť na podiel EÚ a národný podiel.

Táto suma sa zvyčajne rovná sume uvedenej v predchádzajúcom poli (8.2.2. "z toho vyplatené" (*whereof paid*)).

### 8.4. Decertifikované (Decertified)

Tento prepínač musíte prepnúť v prípade, ak projekt bol vyňatý z podpory EÚ, a preto bola jeho certifikácia zrušená. Na záložke 9 v poli 9.4 "Odpočítaná alebo odpísaná suma" (*Amount deducted or written off*) sa musí uviesť suma zodpovedajúca zrušenej certifikácii ("decertified amount").

Upozorňujeme, že k vyňatiu výdavkov, ktoré boli potvrdené (certifikované) Komisii, môže dôjsť aj vtedy, ak krajina prenesie na svoj štátny rozpočet celé riziko spojené s vymáhaním prostriedkov.

### 8.5. Poznámky (*Comments*)

K decertifikácii a jej vplyve je potrebné uviesť vysvetlenie (pozri pole 8.5 "Poznámky" (Comments).

Do	CO	VO	rv/
- nc	υ	vc	ı y

	EU-share		National-share		Public contribution
9.3 Amount to recover	75.000,00	+	15.000,00	=	90.000,00
	_		-		-
9.4 Amount deducted, written off etc	25.000,00	+	10.000,00	=	35.000,00
	-		_		_
9.5 Amount recovered	5.000,00	) +	5.000,00	=	10.000,00
	=		=		=
9.6 Balance to recover	45.000,00	+	0,00	=	45.000,00
9.7 Amount repaid to the EU budget	0,00	]			
9.8 Amount retained by the country	0,00	]			
9.9 Amount of interest charged	0,00				
9.10 Recovery procedures already launched	9.11	Recove	ery measures alread	ly tak	en
4 July 2017: recovery order was sent to Jack MISC	ONDUCT 1 Au	igust 2(	017: bank guarantee	was pr	ovided by Nicole MISCONDU
	1945				
9.12 End date of procedure					

**Irregularity Management System** 

### 2.9 Záložka 9: Vymáhanie (*Recovery*)

Na tejto záložke môžete uviesť podrobné informácie o vymáhaní, ktoré sú naďalej povinné v prípade fondov, pre ktoré systém IMS stále slúži ako účtovný systém:

politika súdržnosti,

IMS

predvstupová pomoc,

ktoré sa týkajú programových období pred programovým obdobím 2007 – 2013.

Na žiadosť členských štátov možno túto záložku použiť pre všetky fondy aj v prípade neexistencie povinnosti poskytnúť takéto informácie. Mnoho krajín využíva IMS aj na vnútroštátne účely, a preto sa záložka 9 používa aj pre iné fondy než tie, ktoré sú uvedené vyššie.

Sumy by nemali zahŕňať úroky, pokuty a penále. Úroky možno uviesť v poli 9.9. "Suma uplatneného úroku" (*Amount of interest charged*), pričom pokuty a penále sa nahlasujú na záložke 10.

Príklad je znázornený na obrázku vľavo.

Medzi poľami jednotlivých súm na tejto záložke platí tento vzťah:

- 9.3 Suma na vymáhanie (Amount to recover)
- 9.4 Odpočítaná alebo odpísaná suma (Amount deducted or written off)
- 9.5 Vymožená suma (Recovered amount)
- = 9.6 Zostatok na vymáhanie (*Balance to recover*)

#### 9.1. Dátum začatia postupu vymáhania (*Start date of procedure*)

Uveďte dátum, kedy bol začatý postup vymáhania. Ak nie je presný dátum známy, vyberte prvý deň mesiaca alebo roka, v ktorom sa postup začal.

### 9.2. Očakávaný dátum skončenia postupu (*Expected end date of procedure*)

Uveďte dátum, kedy sa očakáva skončenie postupu vymáhania. Upozorňujeme, že dátum skončenia postupu musí byť rovnaký alebo neskorší ako dátum začatia postupu.

### 9.3. Suma na vymáhanie (Amount to recover)

Systém IMS automaticky prenáša hodnoty zadané v poli 8.3. Suma na vymáhanie (Amount to recover).

Toto pole nemožno upravovať. Ak chcete upraviť zadané sumy, budete musieť zmeniť sumy, ktoré ste zadali na záložke 8. Upozorňujeme, že sumy na záložke 8 vychádzajú zo súm uvedených na záložke 4 alebo 5.

### 9.4. Odpočítaná alebo odpísaná suma, atď. (Amount deducted or written off etc)

Je potrebné uviesť sumy, ktoré nemusia byť vymáhané napr. z dôvodu odpočítania pri priebežnej alebo konečnej platbe alebo odpisovania. V prílohe špecifikujte uvedenú sumu.

Zámerom je, aby sa v tomto poli uvádzali všetky sumy, ktoré neboli vymožené, no majú vplyv na sumu na vymáhanie.

### 9.5. Vymožená suma (Amount recovered)

Uveďte sumy, ktoré boli vymožené.

### 9.6. Zostatok na vymáhanie (*Balance to recover*)

Uveďte sumy, ktoré sa majú naďalej vymáhať (nesplatený dlh).

_							
D	0	~	0	1.	0	11	
	c	L	U	v	c		
	_	_	_	_	_		

	EU-share	•		National-share	F	Public contribution
9.3 Amount to recover	75	.000,00	+	15.000,00	=	90.000,00
	-	-				-
9.4 Amount deducted, written off etc	25	.000,00	+	10.000,00	=	35.000,00
		-		-		-
9.5 Amount recovered	5	.000,00	+	5.000,00	=	10.000,00
	:	=		=		=
9.6 Balance to recover	45	5.000,00	+	0,00	=	45.000,00
9.7 Amount repaid to the EU budget		0,00				
9.8 Amount retained by the country		0,00				
9.9 Amount of interest charged		0,00				
9.10 Recovery procedures already launched		9.11 R	ecover	y measures alread	ly take	20
4 July 2017: recovery order was sent to Jack M.	ISCONDUCT	1 Aug	gust 20:	17: bank guarantee	was pro	ovided by Nicole MISCONDUC
	1945					193
9.12 End date of procedure						

Irregularity Management System

### 9.7. Suma vrátená do rozpočtu EÚ (Amount repaid to the EU-budget)

Uveďte sumy, ktoré boli vrátené do rozpočtu EÚ.

### 9.8. Suma, ktorú si ponecháva štát (Amount retained by the country)

V prípade niektorých fondov si môžu krajiny ponechať určité percento z vymožených súm, ak boli splnené určité podmienky (pozri príslušné právne predpisy). V takom prípade je potrebné uviesť danú sumu v tomto poli.

### 9.9. Suma uplatneného úroku (Amount of interest charged)

Uveďte úroky, ktoré boli uplatnené.

### 9.10. Začaté postupy vymáhania (Recovery procedures already launched)

Uveďte postupy, ktoré už boli začaté na účely vymáhania neoprávnene vyplatených prostriedkov.

Príklad:

IMS

Uvedený je dátum, kedy bol príkaz na vymáhanie odoslaný osobe zapojenej do prípadu.

### 9.11. Opatrenia prijaté v rámci vymáhania (Recovery measures already taken)

Uveďte opatrenia prijaté na účely vymáhania neoprávnene vyplatených prostriedkov, ako napr. banková záruka alebo vklad.

Príklad:

Boli poskytnuté údaje o bankovej záruke.

### 9.12. Dátum skončenia postupu vymáhania (End date of procedure)

Uveďte dátum, kedy boli postupy vymáhania vykonané a ukončené.

Upozorňujeme, že dátum skončenia postupu musí byť rovnaký alebo neskorší ako dátum začatia postupu.

×	٣
×	٣
×	v

**Irregularity Management System** 

IMS

### 2.10 Záložka 10: Sankcie (Sanctions)

Táto záložka by sa mala použiť na poskytnutie informácií o sankciách a pokutách.

### 2.10.1 Sekcia – Konania (Procedures)

Táto sekcia slúži na poskytnutie informácií o konaniach začatých na účely uloženia pokút.

### 10.1. Konania začaté na účely uloženia pokút (Procedures initiated to impose penalties)

Je potrebné uviesť, či boli začaté konania na účely uloženia pokút. Vyberte hodnotu z rozbaľovacieho zoznamu:

- SP1 zatial bez rozhodnutia
- SP2 rozhodnutie: bez sankcie
- SP3 rozhodnutie: sankcia bude uložená, čaká sa na typ sankcie (sankcií)
- SP4 rozhodnutie: uložená sankcia

Možnosť SP1 "zatiaľ bez rozhodnutia" umožňuje vždy uviesť nejaký údaj.

Do tohto poľa musíte vždy zadať nejakú hodnotu!

### 10.2. Typ konania (*Type of procedure*)

Uveďte typ konania, ktoré bolo začaté K dispozícii sú tieto možnosti:

- ADM administratívne (administrative)
- PEN trestné (penal)
- PXX administratívne, ako aj trestné (administrative as well as penal)

### 10.3. Dátum začatia konania (Start date of procedure)

Z kalendára vyberte dátum začatia konania.

### 10.4. Očakávaný dátum skončenia konania (Expected end date of procedure)

Z kalendára vyberte očakávaný dátum skončenia konania.

Upozorňujeme, že očakávaný dátum skončenia konania musí byť rovnaký alebo neskorší ako dátum začatia konania.

### 10.5. Stav konania (Status of procedure)

Vyberte stav konania z rozbaľovacieho zoznamu:

- INIT Začaté (*Initiated*)
- COMP Ukončené (Completed)
- ABAN Zastavené (Abandoned)

		10:012 1900		
Penal		Imprisonment over 4 years		
Showing 1 to 1	of 1 record(s)		« < 1	> >>
	Page siz	ze 10 •		
Add				
Auu				

Select a value	
10.6.2 Туре	
Select a value	
10.6.3 Sanctions applied	
10.6.3 Sanctions applied 10.6.4 Fines applied	
10.6.3 Sanctions applied 10.6.4 Fines applied	
10.6.3 Sanctions applied 10.6.4 Fines applied	
10.6.3 Sanctions applied 10.6.4 Fines applied	

Irregularity Management System

### 2.10.2 Sekcia – Sankcie (Sanctions)

Táto sekcia slúži na poskytnutie podrobných informácií o uložených sankciách. Môžete pridať jednu alebo viac sankcií.

### 10.6. Sankcie (*Sanctions*)

Kliknite na tlačidlo PRIDAŤ (ADD), ak chcete pridať sankciu (pozri obrázok 1). Zadajte všetky potrebné údaje a kliknite na tlačidlo ULOŽIŤ (SAVE), ak chcete pridať sankciu do žiadosti. V opačnom prípade stlačte tlačidlo ZRUŠIŤ (CANCEL). Aby ste mohli pokračovať, musíte vždy kliknúť na jedno z týchto tlačidiel (pozri obrázok 2).

Sankciu môžete aj upravovať alebo vymazať:

- 9. Kliknite na sankciu, ktorú chcete upraviť/vymazať. Zobrazia sa podrobnosti, ktoré môžete aktualizovať
- 10.Kliknite na jedno nižšie uvedených tlačidiel v spodnej časti poľa:



### 10.6.1. Kategória (*Category*)

Vyberte jednu z dvoch nižšie uvedených kategórií v rozbaľovacom zozname:

- S1 administratívna (*Administrative*)
- S5 trestná (*Penal*)

### 10.6.2. Typ (*Type*)

Vyberte si jeden z typov uvedených v rozbaľovacom zozname. Hodnoty, ktoré sú k dispozícii, závisia od hodnôt vybratých v predchádzajúcom poli.

Ak ste zvolili typ sankcie, kliknite na tlačidlo PRIDAŤ (ADD) a uložíte údaje.

Ak chcete pridať viac sankcií, opakujte kroky uvedené vyššie.

### 10.6.3. Uplatnené sankcie (Sanctions applied)

Systém IMS automaticky vygeneruje úplný opis uplatnenej sankcie na základe hodnôt, ktoré ste zadali v poliach 10.6.1 "Kategória" (*Category*) a 10.6.2 "Typ" (*Type*).

### 10.6.4. Uplatnené pokuty (Fines applied)

Uveďte sumy uložených pokút. Ak neboli uložené žiadne pokuty, nemusíte toto pole vypĺňať.

Upozorňujeme, že uvedenie sumy 0 eur znamená, že pokuta bola uložená. Aj nulová pokuta je pokuta!

### 10.7. Dátum skončenia konania (End date of procedure)

Vyberte dátum skončenia konania resp. konaní.

Upozorňujeme, že dátum skončenia konania musí byť rovnaký alebo neskorší ako dátum začatia konania.

Irregularity Management System

### Comments

1. The pr	ocedures are progressing faster than expected.
2. The at of the ex	tached documents provide more information on the practices employed, especially on the ro ternal consultant.
.2 Com	ments - OLAF
	32





**Irregularity Management System** 

IMS

### 2.11 Záložka 11: Poznámky (Comments)

### 2.11.1 Sekcia – Poznámky (Comments)

Táto sekcia slúži na poskytnutie informácií, ktoré nebolo možné vložiť do jednej z predchádzajúcich záložiek. Vďaka informáciám uvedeným v tejto časti bude správa úplnejšia.

### 11.1. Poznámky – orgán, ktorý žiadosť podáva (Comments - initiating authority)

Môžete zadať akékoľvek doplňujúce informácie k prípadu. V tomto poli môžete napr. vysvetliť, prečo ste k tejto žiadosti pripojili prílohy (pozri obr. 1)

### 11.2. Poznámky – OLAF (Comments – OLAF)

OLAF môže v tomto poli uviesť svoje pripomienky k prípadu alebo poskytnúť spätnú väzbu. Napr. ak v danom prípade nastanú zmeny zo strany úradu OLAF, dôvody takýchto zmien sa môžu uviesť v tomto poli.

### 2.11.2 Sekcia – Prílohy (Attachments)

Táto sekcia obsahuje prílohy, ktoré nahral tvorca žiadosti.

### 11.3. Prílohy (*Attachments*)

Môžete pripojiť ďalšie dokumenty alebo súbory (pozri obrázok 2).

Kliknite na tlačidlo + Add files..., ktorým vyberiete súbor a pripojíte ho k žiadosti.

Priložený súbor môžete zobraziť alebo odstrániť, kým je žiadosť stále v režime konceptu. Ak chcete prílohu odstrániť, stlačte tlačidlo **Odstrániť** (*Delete*). Ak chcete prílohu zobraziť, kliknite na názov súboru

Ako prílohu nemožno pripojiť "spustiteľné súbory". Súbory, ktoré nemožno pripojiť ako prílohu, majú jednu z týchto prípon:

- Exe
- DII
- Reg
- Cmd
- Bat

Môžete pripojiť najviac 10 súborov, pričom maximálna veľkosť každého z nich je 5 MB.

Ak ste zadali všetky potrebné informácie, môžete žiadosť FINALIZOVAŤ / *FINALISE* (resp. ODOSLAŤ (*SEND*), ak máte oprávnenia manažéra) alebo ju ULOŽIŤ AKO KONCEPT (*SAVE AS DRAFT*). Žiadosť sa môže sfinalizovať / odoslať / uložiť ako návrh len vtedy, ak je platná. Viac informácií obsahuje ďalšia kapitola: kapitola Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov. Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov.

### 11.4. Opis prílohy (Attachment description)

V tomto poli môžete uviesť doplňujúce informácie o prílohách. Môžete napríklad uviesť, aký druh informácií príloha obsahuje.

dentification 2	2 Personal data	a 3 Operatio	n - general 🛛 4 (	Operation - S	pecific - Project	5 Operation - Specific - Agriculture
rregularity 7 De	etection 8 A	mounts	9 Recovery 10	) Sanctions	11 Comments	
*1						
Identification						
* 1.1 Fund				* 1.3	Year	
Select a value				* 201	.7	¥
You must select	a fund					
Tou muse select	arana					
* 1 3 Programm	ing period			1.4.1	Peference numbe	er - national
Select a value	ing period			т На	ppy Land - AMIF 20	017-1
You must select	a programming	neriod				
Tou must select	a programming	penou				
ave as draft Fi	nalise Send	Delete reg	uest Export	Cancel		
	Dent	Balcic req	Export	Cancer		

	5 Operation - general	+ Operation - Specific - Project	5 Operation - Specific - Agriculture	o megularity 7 Detection
ounts 3 9 Recovery 10 S	Sanctions 11 Comments			
inancial impact				
	EU-share	National-share P	ublic contribution Private-sh	are Total
8.1 Amount of expenditure	50,000,00	+ 10.000.00 =	70.000.00 +	=
Warning: The Public contribution	should be equal to the sum of	the EU-share and the National-sha	re	
8.2 Amount of irregularity	80.000.00	+ 15.000.00 =	95,000,00	
one randome of integrating				
8.2.1 whereof not paid	15.000,00	+ 0,00 =	15.000,00	
Warnings EU shares The amount	should be loss than or equal t	a the corresponding amount in the	Amount of irregularity	
warning. EO-share. The amount	siloulu be less triali or equal t	o the corresponding amount in the	Amount of megularity	
Warning: Public contribution: The	e amount should be less than o	or equal to the corresponding amou	nt in the Amount of irregularity	

**Irregularity Management System** 

### 3. Validácia

IMS

Aby bolo možné žiadosť sfinalizovať alebo uložiť, musí byť platná. To znamená, že nebude obsahovať žiadne nevyplnené povinné polia a všetky údaje budú spĺňať pravidlá výkonu činnosti.

Platnosť žiadosti môžete skontrolovať kliknutím na jedno z nižšie uvedených tlačidiel:

- 1. FINALIZOVAŤ (*FINALISE*)
- 2. ULOŽIŤ (SAVE)
- 3. ODOSLAŤ (SEND) (ak ste IMS manažérom)



Po validácii systém IMS zobrazí počet chýb a upozornení v príslušných záložkách (pozri obrázok 1). Rozdiel medzi chybou a upozornením je, že chyba sa musí opraviť, pretože nebude možné uložiť údaje. Upozornenie možno ignorovať.

### Chyby (Ad Errors)

Ako sa uvádza vyššie, chyby je potrebné opraviť. V príklade (pozri obrázok 1) sa uvádza, že záložka 1 obsahuje dve (2) chyby.

Po otvorení záložky 1 budete môcť nájsť chyby okamžite. Chybové hlásenie sa zobrazuje pod poľom, ktoré obsahuje chybu. Ak chybu neopravíte, žiadosť nebudete môcť uložiť, finalizovať ani odoslať.

#### Upozornenia (Ad Warnings)

Ako sa uvádza vyššie, upozorneniami sa nemusíte zaoberať. Jednotlivé upozornenia môžete ignorovať. V príklade sa uvádza, že záložka 8 obsahuje tri (3) možné nekonzistentné údaje. Ide o tento chybný výpočet (1 + 1 = 3).

Upozornenie sa zobrazuje pod príslušným poľom. Žiadosť budete môcť uložiť, finalizovať a odoslať aj v prípade, ak údaje uvedené v poliach nie sú správne. Odporúča sa však opraviť pole, ktorého sa upozornenie týka.

Upozornenia sa budú zobrazovať aj počas zadávania údajov.



Žiadosť možno uložiť len po úspešnej validácii (t. j.: bez chýb (no errors!)).

Irregularity Management System

### 4. Kontaktné údaje tímu podpory

Podpora k procesu nahlasovania nezrovnalostí je k dispozícii prostredníctvom:

1. vášho národného referenta pre IMS alebo kontaktnej osoby pre IMS

2. tímu pre systém IMS úradu OLAF

3. asistenčnej služby OLAF-AFIS-IT-Help-Desk

Tím pre IMS	Adresa: Rue Joseph II, 30/B-1049 Brussels
	E-mail: OLAF-FBM-IMS@ec.europa.eu
	Schránka AMS: EC-OLAF-IMS

Asistenčná služba OLAF- AFIS-IT-Help-Desk	Adresa: Rue Joseph II, 30/B-1049 Brussels
Tak 122 2 206 27 27	E-mail: OLAF-AFIS-IT-HELP-DESK@ec.europa.eu
1 61. +32 2 290 27 27	Schránka AMS: EC-OLAF-IT

#### Použitie a spracovanie informácií v systéme IMS (článok 5 delegovaných aktov)

- Komisia môže použiť všetky informácie poskytnuté členskými štátmi v súlade s týmto nariadením na analýzu rizika s využitím informačných technológií a na základe získaných informácií môže vypracovať správy a vyvinúť systémy slúžiace na účinnejšiu identifikáciu rizík.
- 2. Na informácie poskytnuté podľa tohto nariadenia sa vzťahuje služobné tajomstvo a sú chránené tak, ako by boli chránené vnútroštátnym právnym poriadkom členského štátu, ktorý ich poskytol, ako aj zodpovedajúcimi ustanoveniami platnými pre inštitúcie Únie. Členské štáty a Komisia prijmú všetky potrebné opatrenia na zachovanie dôvernosti informácií.
- Informácie uvedené v odseku 2 nesmú byť poskytnuté predovšetkým iným osobám, než osobám v členských štátoch alebo v inštitúciách Únie, ktorých funkcie vyžadujú prístup k nim, pokiaľ to poskytujúci členský štát výslovne neschválil.
- 4. Informácie uvedené v odseku 2 nemožno použiť na iný účel, než na ochranu finančných záujmov Únie, pokiaľ to poskytujúce orgány výslovne neschvália.